VIOLADOR DI MUCHA DI 16 AÑA A KEDA MALTRATA Y MANDA HOSPITAL

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



DIAHUEBS anochi, den careda di mey anochi, polis ta bay pa un asistencia, na altura di Kazerne di Bombero na Tanki Flip, unda tin un pelea violento ta tumando lugar.
N'e sitio polis ta topa cu dos auto, un Toyota Tercel berde A-13230 y un Susuki Swift color oraño A-41359. PAG. 2

Diasabra 24 di Juli 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ALFONSO BOEKHOUDT A DESMENTI DI A ENTREGA SU RETIRO

TIN ACUERDO ENTRE HULANDA Y ARUBA, Y A KEDA RE-CONFIRMA CU PROYECTO PA HOBENAN PROBLEMATICO LO KEDA EHECUTA E AÑA AKI AINDA

PROME MINISTER MIKE EMAN TA FELICITA TUR PENSIONADO RIBA NAN DIA

PROME Minister Eman ta extende palabranan di caluroso pabien na nos pensionadonan. "E trabao duro cu boso a cumpli cabalmente cune den transcurso di añanan a percura p'e pais aki por a sigui crece y desaroya su mes te na unda e ta awe. E baranca solido riba cua nos ta biba ta simbolo di e esfuerso, lucha y sudor di nos grandinan. E gobierno aki ta reconoce e balor inmenso cu e grupo aki a desplega. Pabien riba e dia special aki y cu Dios drama su bendicion riba cada di nos pensionadonan.".



FREDERICK CROES A CUMINSA CASO PA LOTTO PA DEPORTE LANTA BESLAG RIBA 1.5 MIYON

FREDERICK Alex Croes representa pa abogado mr. Anthony Ruiz ayera merdia a cuminsa un caso contra Fundacion Lotto pa Deporte pa lanta un beslag cu Lotto pa Deporte a pone riba su cuenta na banco.
Ta trata aki di 1.5 miyon florin o sea tur e placanan cu Frederick Croes tabatin.

Lotto pa Deporte a wordo representa pa abogado mr. Lucy Peterson.

Huez a bisa cu dia 4 di augustus e ta dicta sentencia.

Mervin Ras na Baba Herde

"NO TA MEP SINO AVP A PLAK ETIKET DI "POBER" RIBA NOS HENDENAN HUMILDE"

PARLAMENTARIO Mervin Ras a tuma nota di declaracion di Baba Herde durante conferencia di prensa unda e ta papia di pobreza y ta haci comosifuera ta miembronan di fraccion di MEP ta haci pobreza un issue. Segun Mervin Ras ta partido di sr. Baba a campaña contra gobierno di MEP y continuamente a trece padilanti cu na Aruba tin hopi pobreza. PAG. 6

Aparentemente tin problema pa ehecuta e proyecto pa hobennan problematico

Tin acuerdo entre Hulanda y Aruba, y a keda re-confirma cu e lo keda ehecuta e aña aki ainda

TABATA durante un di e bishitanan di Secretario di Estado Hulandes, Ank Bijleveld y tambe di Minister di Defensa Hulandes, cu Gobierno di Aruba, den persona di Prome Minister mr. Mike Eman a papia riba e posibilidad di bin cu un sorto di "booth-camp" pa hobennan problemático.
Como cu na Aruba, no tin Servicio Militar Obligatorio mas, cu sigur lo por a contribui na disciplina hobennan cu ta den constante conflicto cu husticia, etc.
Pero e proyecto aki a manera keda stagna, pakico nos no sa, cu ta motibo cu nos a papia cu Prome Minister Eman riba e particular aki.
E mandatario a duna di conoce cu e proyecto aki tabata premira pa cuminsa na augustus awor, pero a haya poco complicacion riba e parti educacional. T'asina cu e prome 3 lunanan, e hobennan mester keda den Mariniers Kazerne Savaneta, unda lo enfoca riba e.o. disciplina, formacion pa yuda nan base di norma y balornan. Despues di esaki, lo bin un fase caminda e hobennan lo mester sigui diferente liña di educacion p'asina nan por haya un formacion un aña largo, pa ora nan sali bek, sa un ofishi civico.

Inicialmente Gobierno a kere cu e parti ey, esta p'e parti di formacion pa un ofishi, lo por a pone e hobennan aki, sea na EPB, of EPI, pa nan sigui e cursonan. Pero esey no por, pero mester enfoca specificamente p'e hobennan problemático aki, haya un liña di formacion y esey ta creando poco tardanza. Pero e proyecto ta canando.

Según Prome Minister Mike Eman, Ministerio di Defensa di Reino a confirma pa su persona caba, cu nan ta para 100% tras di e proyecto y cu Hulanda ta haciendo loke ta concerni nan parti y cu Ministerio di Relacion Interior y Asuntonan di Reino, cu mester percura p'e fondonan di 1 miyon euro pa aña, pa yuda carga e gastonan p'e programa aki, sta. Ank Bijleveld a confirma cu e lo duna su cooperacion n'esaki tambe. Kier men, e proyecto ta canando, pero e tin un poco tardanza, pero e lo keda ehecuta un tiki mas leu cu a keda anuncia, pero un cos ta sigur, e lo cuminsa.

Violador di mucha di 16 aña a keda maltrata y manda hospital









DIAHUEBS anochi, den careda di mey anochi, polis ta bay pa un asistencia, na altura di Kazerne di Bombero na Tanki Flip, unda tin un pelea violento ta tumando lugar.
N'e sitio polis ta topa cu dos auto, un Toyota Tercel berde A-13230 y un Susuki Swift color oraño A-41359.

Tambe polis ta haya n'e sitio e dos rumannan homber A.R.D. di 39 aña y A.D.D. di 41 aña, tur dos naci na Aruba, kende ta bisa polis cu nan a blokia e Susuki Swift A-41359 di e homber C.V., naci na Haiti di 32 aña, kende a viola un mucha muher di 16 aña.
Nan ta bisa polis cu e mama di e mucha muher a bisa nan cu e homber a viola e yiu muher di A.D.D.
Polis a papia cu e Haitiano, C.V., kende tabata tur na golpi y tabata yora. El a bisa polis cu el a bin eynan pa pidi dispensa y e tabata sinta den auto, ora cu e dos hombernan a ranke y a hale na golpi cu skop y mokete. C.V. tabatin sla na tur banda di su curpa. Polis a yama ambulance pa hib'e poli pa tratamento.
Polis a bisa e rumannan D. pa bay duna keho na K.Z.P. Ambulance a hiba C.V. hospital, unda a keda confirma cu el a haya un hala di sota, y a keda maltrata.

Contrario na rumornan persistente

Alfonso Boekhoudt a desmenti di a entrega su retiro

TABATA e siman aki, cu nos a haya informacion cu Director di Aruba Ports Authority, Alfonso Boekhoudt a bay cu vakantie y despues di esaki, lo bay cu retiro di inmediato. E motibo di su retiro, no a ser duna.

Relaciona cu e informacionnan aki, AWEMainta a tuma contacto cu e propio doño di curpa, esta Alfonso Boekhoudt, kende a keda sorprendi cu e noticia aki. El a confirma cu e ta cu vakantie, pero ningun momento el a entrega su retiro.

"Lo tin hende cu lo desea esey, cu mi no sa", tabata e palabranan di Alfonso Boekhoudt. E no tin motibo pa retira for di APA N.V., unda nan tin proyectonan grandi pa ehecuta. Tumando na cuenta cu Alfonso Boekhoudt ta cu vakantie, nos no a strobe mas. Buscando informacion den seno di Gobierno, Minister Otmar Oduber a duna nos di conoce, cu e no sa di esey.

"E no por tampoco, pasobra un dia prome cu Alfonso Boekhoudt a bay cu vakantie, diferente Minister tabatin un reunion cune, unda a repasa e proyectonan pa ehecuta y ningun momento su retiro no a bin mes riba mesa", tabata palabranan di Otmar Oduber. Gobierno di su banda sigur no sa di nada di un eventual retiro.

Frederick Croes a cuminsa caso pa Lotto pa Deporte lanta beslag riba 1.5 miyon





FREDERICK Alex Croes representa pa abogado mr. Anthony Ruiz ayera merdia a cuminsa un caso contra Fundacion Lotto pa Deporte pa lanta un beslag cu Lotto pa Deporte a pone riba su cuenta na banco. Ta trata aki di 1.5 miyon florin o sea tur e placanan cu Frederick Croes tabatin. Lotto pa Deporte a wordo representa pa abogado mr. Lucy Peterson.

Mr. Anthony Ruiz a bisa Huez cu dia 7 juli 2010 Lotto pa Deporte a pone beslag riba 1.5 miyon di Frederick Croes na un banco. Esaki debi na demanda cu Lotto pa Deporte lo tin contra dje. E ta haya cu Lotto pa Deporte ta basa su mes riba raport di e compania I.V. Caribbean cu a haci calculacionnan incorecto. Segun e abogado, Frederick Croes no a haci cobranzanan mucho halto manera e compania ta pretende. El a mustra cu tabatin un acuerdo bon cla entre Lotto pa Deporte y Frederick Croes y esaki debi cu Frederick Croes tabata mas barata compara cu e otro ofertanan. El a bisa tambe cu ainda Lotto pa Deporte debe Frederick Croes placa di proyecto.

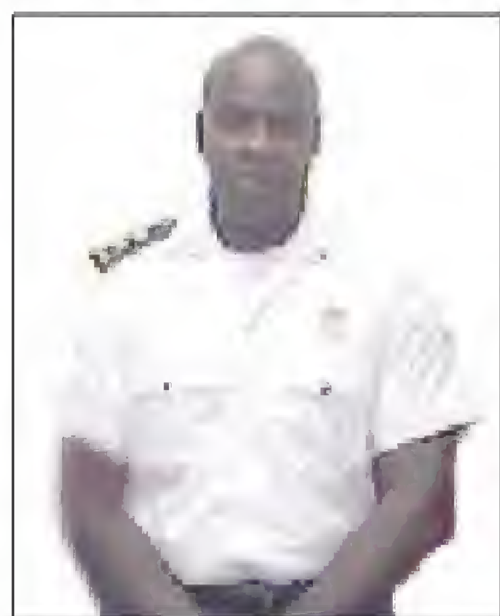
Abogado mr. Anthony Ruiz ta haya cu Lotto pa Deporte no tin nada contra Frederick Croes y no por bay tras di raport di e compania y mucho menos Ernst & Young. E ta haya cu Lotto pa Deporte ta haciendo uso di cifranan no corecto pa pone beslag riba e 1.5 miyon florin di Frederick Croes tin na banco. El a pidi Huez pa ordena Lotto pa Deporte pa lanta e beslag y of duna Frederick Croes un adelanto di 350 mil florin.

Abogado mr. Lucy Peterson a mustra cu a base di investigacion di IV Caribbean y Ernst & Young, por conclui cu Frederick Croes a haya casi 4 miyon florin pa proyectonan. A keda constata cu e tabata falsifica factura y tabata cobra di mas. Segun abogado mr. Peterson, Frederick Croes a haya proyectonan sin cu tin oferta pa cierto proyecto. Ta pesey a laga pone beslag riba su cuenta na banco p'asina si mester cuminsa un caso pa haya placa bek, tin garantia cu por haya placa bek. El a remarca cu ta straño cu ta Frederick Croes so tabata haya tur e proyectonan y no tabatin destaho publico.

Huez a bisa cu dia 4 di augustus e ta dicta sentencia.

Manera e tabata di spera

Dolfi Richardson a keda nombra como Alto Comisario di Polis



TA dos persona so for di seno policial a solicita pa bira susesor di Peter de Witte, y nan tabata Comisario, Trudy Hassell y Comisario Dolfi Richardson. Maske cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers cu tin un proceso pa yega n'e mihor Alto Comisario, tabata conoci cu no por otro, cu nombra Dolfi Richardson, kende a tuma rienda di Cuerpo Policial, despues cu Alto Comisario Peter de Witte a scoge pa bay traha na St. Maarten.

Por a tende cu Minister mr. drs. Arthur Dowers a pone hopi enfasis cu e candidato cu bira Alto Comisario, mester ta un persona integro y sa di implementa respet, y cu e lo mester finalisa e trabao di reorganisacion di Cuerpo Policial Arubano.

Tabata ayera mainta den reunion di Conseho di Minister, candidatura di Dolfi Richardson a keda presenta y Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e proposicion.

Unabes cu e decision aki a keda anuncia, por a tende masha observacion, y manera a ser puntra tambe na Minister di Husticia, Dowers, si esaki lo nifica cu Dolfi Richardson mester stop di toca cu e agrupacion musical Tsunami? Pero a mandatario ta haya cu esaki no ta necesario, pasobra e sigur lo no mete den un actividad social y hobby di un persona asina. Si el a laga sa, cu e ta spera cu e Alto Comisario sa di distingui su funcion y actua como tal, ora esaki ta demanda como tal.

Un cos ta sigur, cu for di e diferente observacion, pa no bisa criticanan recibi, por conclui cu Dolfi Richardson no ta un persona mucho gusta, ni den e propio Cuerpo Policial. Ta keda na su persona, pa demostra respet, p'e por haya respet, de lo contrario, e lo fracasa den e reto nobo aki den su bida. E mester sa, su comportacion ta depende di dje mes.

Kende lo bira awor Comisario den Cuerpo Policial, awor cu Dolfi Richardson a laga su funcion vacante? Minister Dowers a duna di conoce, cu lo bay yena e posicion aki, pa cual proximamente lo saca un solicitud atrobe.

Pero de facto, nos no ta kere cu esaki ta necesario, pasobra e funcion di Comisario, lo por bay según herarquia di Cuerpo Policial, anto nos ta haya sra. Jannette Richardson-Baars, kende ta Alto Inspector, e unico porcierto, sigui pa Inspector 1ste klas, Robert J. Candelaria, Inspector 1ste klas, Vanesa Kock, Hefe di BIZO, Inspector 1ste klas, sra. Golda Candelaria-Davelaar, maske tin pendiente pa haya rango di Alto Inspector, e.o. Irma Gorden, Eric Sommers, Aldrich Croes, y sra. Fleur Wing.

Kier men, candidato pa bira proximo Comisario tin. Si Minister Dowers sigui conseho di Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial, lo nifica cu Jannette Baars-Richardson, kende ta señora di Dolfi Richardson no por bira Comisario, pasobra e lo ta conflicto di interes, pa no papia tampoco di e pareha Robert J. Candelaria y su sra. Golda Candelaria-Davelaar, ambos tin rango di Inspector 1ste klas y ta den mesun boto di conflicto di interes. Minister mr. drs. Arthur Dowers tin e ultimo palabra.

Dama chofer ta lora dilanti Jeep Wrangler sin dune preferencia





DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Superfood. Na yegada di e patruya policial a constata cu un dama chofer di un Chevrolet Celta blau, A-38521 tabata keha di dolor na su pia, pero no tabata desea atencion di ambulance, pa cual polis a laga cancela presencia di ambulance, ya cu e dama a dicidi di bay su dokter despues. E causa di e accidente ta cu e dama aki tabata bin di nort a bira pa bay subi e tereno di e supermercado, pero no a duna preferencia n'e Jeep Wrangler blau, A-45130 cu tabata bin di direccion contrario y esaki a bin dal riba dje.

E chofer di e Jeep a mira e dama lora dilanti dje, pero ni asina a impedi e impacto pa cual e Celta a dal un buelta di por lo menos 260 grado.

Grupo di hoben a scoge un mal lugar pa bay chill y dal drinks







DIAHUEBS anochi a drenta informe cu banda di Aruba Racquet Club tin un auto sospechoso staciona y algun hende actuando dudoso. Mirando cu ultimo dianan tabatin hopi caso di hortamento den e area ey, mesora a dirigi 2 patruya policial n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial a constata cu aki ta trata di algun hoben a staciona nan auto banda di un cas den construccion y pa chill y a sinta eynan dal algun drinks. Mirando cu e auto ta pertenece na un adres na San Nicolas y e chofer tambe ta biba n'e adres na San Nicolas, polis a conseh'e p'e bay chill na otro sitio mas serca di su cas.

Turista sambuyador a bira malo, despues di a sali for di laman na Mangel Halto





TABATA mas o menos 4 or ayera tardi, cu autoridadnan a secavisa, cu un sambuyador turista lo a bira malo na Mangel Halto na Pos Chiquito. T'asina cu e turista aki, hunto cu un grupo a bay mira e beyeza di Aruba, bao di laman. Pero pa un motibo of otro, despues cu nan caba di sambuya, e turista masculino aki a bira malo y a cuminsa perde rosea y consecuentemente a cay flauw.

Ambulance cu a bin cu urgencia, mesora a atende e turista y a transporta pa Hospital, despues di a trat'e n'e sitio.

Hoben coriendo cu velocidad halto a perde control y a bay dal riba pal'i lus na Cumana







DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura di Codemsa. Na yegada di e patruya policial, a constata cu e chofer di un Nissan Almera A-10064 tabata bin di pariba cu velocidad halto, a perde control dal riba e pal'i lus. E impacto tabata asina fuerte cu e hoben chofer a haya un corta na su cabes. Na yegada di ambulance n'e sitio a atende e victima.

Mervin Ras na Baba Herde

No ta MEP sino AVP a plak etiket di "pober" riba nos hendenan humilde awor ta resulta cu AVP no sa kico ta nifica "pobreza"



PARLAMENTARIO Mervin Ras a tuma nota di declaracion di Baba Herde durante conferencia di prensa unda e ta papia di pobreza y ta haci comosifuera ta miembronan di fraccion di MEP ta haci pobreza un issue. Segun Mervin Ras ta partido di sr. Baba a campaña contra gobierno di MEP y continuamente a trece padilanti cu na Aruba tin hopi pobreza. Awor cu berde ta den gobernacion, por spera cu nan lo haci algo na dicho "pobreza" cu segun nan ta existi na gran escala na Aruba. Sinembargo ora Mervin a puntra e minister encarga cu Asuntonan Social kico e ta comprende bou pobreza ela indica cu e ta bezig cu un analisis hunto cu CBS pa saka esaki afor. A resulta cu AVP a crea pobreza pa nan por campanja cu esaki. Baba Herde den un entrevista hasta a indica cu no tin tempo pa defini pobreza. MEP al contrario envez di uza "losse kreten" si a defini diferente grupo di esnan vulnerabel of den dificultad y pues areanan pa stimula, entre otro nos grandinan, mamanan soltera, esnan cu un limitacion, hende muher, etc. Skuchando e minister actual basicamente e traha cu diferente grupo di e diferente areanan. Algo parecido na e minister anterior. E ora ta surgi e pregunta pakico a bai campanja yamando hopi hende pa pober pa awor djies bai cambia nomber y papia di e mesun gruponan envez di duna e minister anterior cu ta un professional den tereno social su merecido credito. Ora un gobierno ta colga un etiket of label na un grupo grandi den comunidad sin por bisa kico ta distingui e grupo aki di otro of sin criteria, bo no por tume na serio.

Den contestanan di minister por escrito na Parlamento e ta papia di esnan di menos recurso y den dificultad, pues mescos cu MEP a bin ta trese padilanti. Anto ta pakico a plama e nomber den comunidad?

Alavez Mervin ta interesa kico ta bai haci pa e hendenan cu AVP ta yama "pober". E hecho cu a hisa bijstand pa solamente 2000 persona no por ser mira un forma efectivo pa combati e asina yama "pobreza". Locual e minister di MEP a haci ta yuda esnan den bijstand ta pa medio di e Proyecto di Pathways to independence yuda esnan cu ta cobra bijstand pa yega na un trabou. E actual gobierno ta parse di no ta kere den e forma di traha aki unda cu a trata na duna tools na esnan den situacion vulnerabel pa bira independiente y sali for di dicho situacion. Esaki segun e filosofia di sinja un persona pisca envez di dune e pisca. Den e regeerakkoord gi gobierno ta papia di "pobreza social", locual ta un tiki mas nuanza.

Segun Mervin ora bo papia di algo bo mester sa di kico bo ta papia y sa kico bo kiermeen. Mayan nan por inventa algo otro y plak e ariba nos pueblo sin trese solucion. Segun Mervin si di berdad AVP kier yuda hende cu nan ta yama "pober" dicon anto gobierno no a cuminsa cu hisa e salario minimo, dicon te ainda no a prijs di comestibles y di awa y coriente?

Pues Baba y su coleganan mester bai haci nan huiswerk mihor promer cu just campaña y plak etiket riba hende.

(Red. E storia ta sigui: "No t'ami, t'abo", net poco mucha chikito. Ki dia nos ta stop di pleita riba cosnan no relevante y cumiisa traha pa progreso di e pais? No ta p'esey boso a wordo elegi? Ademas, pa ta 'pober' no ta ningun berguenza!)

Gran intercambio di sticker di buki di coleccion di Mundial na EMCO

AWE, diasabra, tin un dia special di intercambio di sticker di e buki di Mundial Surafrica-2010 na sede di EMCO na Sabana Blanco.

Cu celebracion di Copa Mundial di Futbol, a sali riba mercado e buki di sticker cu ta contene hungador di e diferente seleccionnan di mundo cu a participa den e mundial, pero tambe nan logo y logo di mundial. E buki aki ta manera un buki di coleccion pa warda como recuerdo.

Emco, hunto cu Toys for Us, Diario, Canal 90, ATV y e mihor juice pa nos mucha V-8, a haci un campaña pa e buki di coleccion aki y esnan cu a logra yena e buki te na cierto fecha por a haya un regalo como recuerdo di Mundial. Sinembargo e campaña tambe ta encera algun otro premio chikito cual sorteo no a tuma luga ainda.

Pa medio di esaki kier crea e oportunidad pa organisa un evento grandi di intercambio caminda tur esnan cu falta pa yena nan buki por ta presente y intercambia cu otro coleccionistanan.

Pesey si abo falta algun sticker ainda pa yena bo buki, of bo tin sticker cu por yuda otro cera nan buki, acudi na e gran evento aki awe, diasabra 24 di juli, na sede di EMCO na Sabana Blanco. E evento pa intercambio di sticker lo cuminsa pa 10'or di mainta y ta sigui te maximalmente 4'or di atardi. Pero esun cu yega tempran ta bebe awa limpi, manera e dicho ta bisa. Mucha, hoben y adulto ta wordo spera awe mainta pa cera boso buki di coleccion.

Yiu a bay cu taxi di su mayor sin permiso y a accidenta na Barcadera

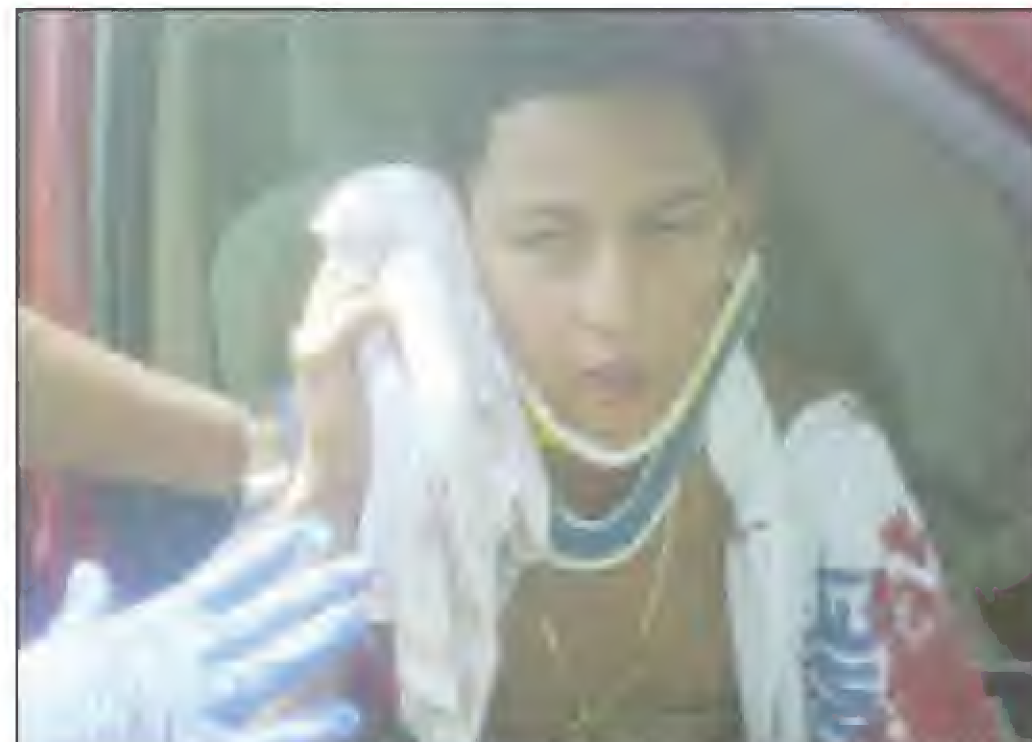
DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Barcadera entre Arugas y Ecotec. Na yegada di polis, a constata cu un hoben cu ta ilegal na Aruba a sali bay sin permiso cu e taxi TX-13 di su mayornan y debi na halto velocidad el a perde control y drenta mondi.

E hoben tabatin un corta cu a bula casi full su orea afo. Na yegada di ambulance a atende e victima y transporte pa hospital.











Chofer a pega soño, a dal su pick-up contra e bakinan di mata dilanti Bestuurskantoor





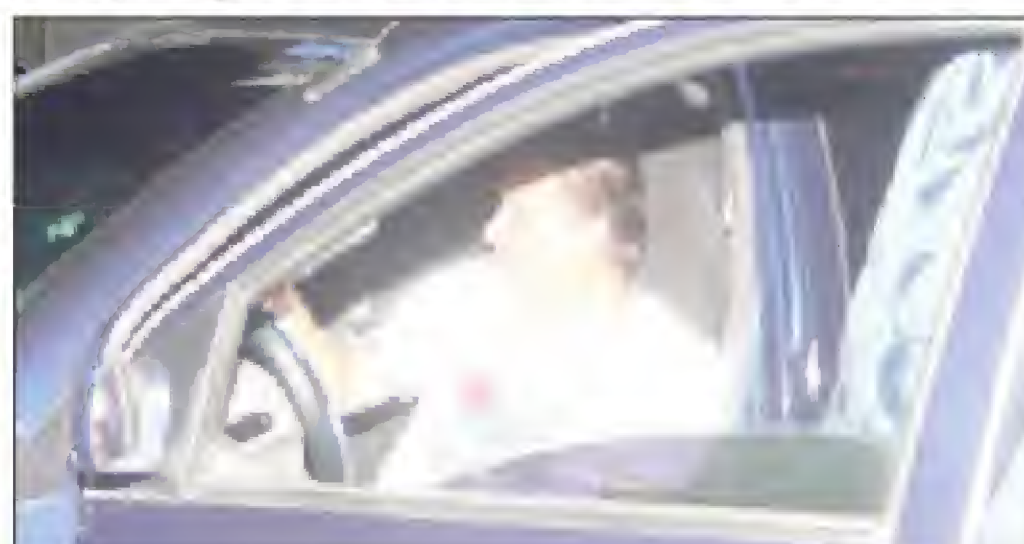


DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente dilanti Bestuurskantoor. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di e patruya, a constata cu e chofer di e pick-up Ford Ranger cora A-36495 lo a pega soño tras di stuur y a bay dal riba e bakinan dilanti Bestuurskantoor. Afortunadamente e chofer no a resulta herida.

Chofer a pega soño tras di stuur riba e caminda secundario di L.G. Smith Blvd. y a bay banda robez subi acera y a dal pega dilanti un buraco

DIABIERNA madruga a drenta informe di un auto para mitar riba acera y mitar riba caminda secundario di L.G. Smith Blvd. Na yegada di e patruya policial a constata cu e chofer di e Toyota Yaris blau A-42560 lo a pega soño, a bay n'e banda robez di e caminda, subi acera y dal pega den un buraco. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Boton di emergencia medico BEM awor obtenibel na Aruba tambe





SMART Systems ta anuncia lanzamento di B.E.M. Boton di Emergencia Medico na Aruba!

Pueblo di Aruba henter mester sa cu ela jega ! B.E.M. Boton di Emergencia Medico ta e ultimo grito den asistencia di seguridad aki na Aruba y Smart Systems ta esun cu por ofrecebo e trankilidad aki !

Majoria di hende grandi y persona cu ta sufri di algun problema medico chronico/agudo ta gusta tin cierto forma di independencia. Hopi ta prefera di biba na cas. Esey no tur ora ta possible...... Smart Systems ta hasi e posibilidad aki bira un realidad !

Cu e introduccion di B.E.M. Boton di Emergencia Medico, Smart Systems ta dunabo e opcion aki: Biba trankil den bo cas, rondona di tur loke bo ta stima y ta custuma cune, pero cu cierto sinti di seguridad cu ora bo ta den problema, asistencia ta djies un movecion di dede lew. B.E.M. Boton di Emergencia Medico ta un systema di proteccion personal hopi sofistica y di un calidad hopi halto.

B.E.M. Boton di Emergencia Medico ta consisti di un aparato B.E.M. Esaki ta un systema cu bo ta carga cu'bo, sea den forma di un boton of den forma di un band na man cu ta parce un holoshi di man. E boton, cu ta e curazon di e systema por wordo poni riba mesa of nachtkastje banda di bo cama of hasta colgá na muraya. E aparato tin un boton di emergencia cu ta conecta cu bo telefon di cas.

Den caso di un emergencia, ta primi e boton aki y un yamada di emeregencia ta bai automaticamente na nos central cu ta habri 24 ora pa dia. Importante pa remarca ta, cu e jamada ta activa door di primi un boton "wireless" cu lo bo tin na bo curpa of cerca di bo.

Ademas di esaki, B.E.M. tin un variedad di accesorio pa adapta e sistema, p.e.: wristband, pocket/belt clip of un cadena pa colga na garganta. Importante ta cu tur e accesorionan aki ta resistente na awa, pues bo por baña y landa cu nan. E accesorionan ta traha mescos cu e aparato B.E.M. cu ta instala na cas, den un caso di emergencia bo ta primi e boton di alarma cu ta traha manera un remote di television y e systema automaticamente ta comunica cu nos central.

Un team di operador profesional ta traha 24 ora pa dia, 7 dia di siman pa atende tur jamada cu drenta. Asina cu un jamada di emergencia drenta, immediatamente despues un jamada ta bai pa un instancia di emergencia, sigui pa un jamada na un persona pre-seleciona dor di e cliente pa responde na e situacion. E persona pre-selecciona por ta un famia, bisiña, amigo of conocí cu por reaciona mesora.

Un otro opcion di e systema B.E.M. ta cu por agrega detector di huma of candela. Mesora cu detecta un di esakinan, un señal di alarma ta bai directamente pa nos central, y nos central lo comunica imediatamente tambe cu un instancia di emergencia mas e persona pre-selecciona. E aparato lo cuminsa hasi sonido y lo alerta tur esnan den cas, tambe den caso cu nan por ta drumi. Si acaso coriente bai, e sistema tin un bateria cu lo tene e activo pa minimo 6 ora.

E systema di proteccion personal B.E.M. Boton di Emergencia Medico aki ta obtenibel na Aruba, solamente na Smart Systems.

Mucha di 14 lo a mata su famia, cende e cas na candela y suicida su mes



E curpanan tabatin herida di arma blanco, cu excepcion di e mucha homber di 2 aña, Jermaine Jones, cu a muri a consecuencia di e kemaduranan cu e'la haya di e candela, segun informe medico.



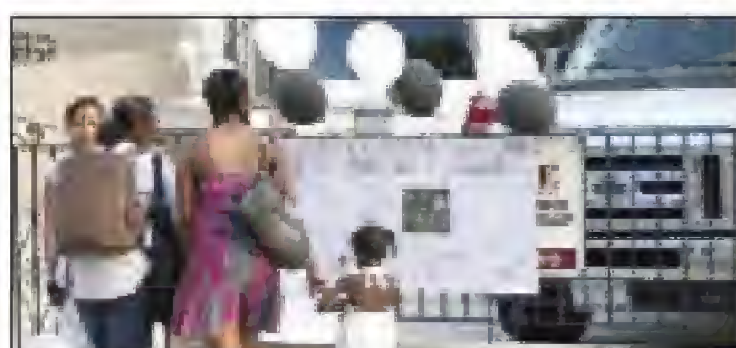
Curpa di e mucha muhernan a wordo haya cu kemaduranan grave na nan curpa den un camber padilanti, tur dos a wordo decapita. E menornan, di 7 y 10 aña, a wordo haya hunto cu e cadaver di nan mama den e apartamento na di dos piso na Staten Island.



E candela a cuminsa den apartamento di e famia.



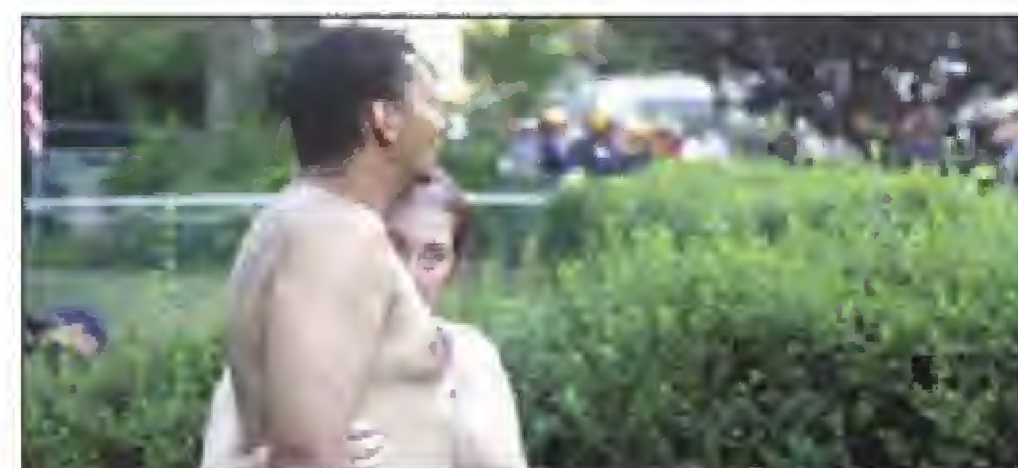
Segun informacion di New York Post, e morto di un mama y su cuater yiunan den un apartamento cu a wordo cendi na candela na New York, ta wordo investiga como un posibel asesinato/suicidio cometi pa un di e menornan, un adolescente di 14 aña cu tabata gusta hunga cu candela.



Bisiña y amigonan a keda conmociona cu e possibel crimen/ suicidio.



Polis ta investiga e teoria di cu e por ta un asesinato/suicidio.



Bomberonan a laga sa cu nan ta kere cu e candela tabata uno intencional.



Amigonan di e menor a keda babuca pa e suceso.



E hecho a causa hopi tristeza entre bisiñanan di e famia.

Universidad provisional pa ilegal na Merca

NAN no por haya ciudadania, ni tarifa estatal preferencial pa colegio, asina ta, nan ta tumando e siguinete paso: esun cu lo hiba nan pa Capitolio y pa Cas Blanco.
Un coalicion di gruponan defensor di studiante inmigrante na Massachusetts, Colorado y California a cuminsa un universidad provisional den capital di e pais, cu e meta pa logra cu inmigrantenan ilegal tin un forma pa haya ciudadania pa medio di nan titulo universitario.
E prome grado di "Universidad Ensueño", un scol cu les informal y docente voluntario di henter e nacion a cuminsa diaranson ultimo dilanti Cas Blanco, y tin planea pa establece mas di nan den proximo simannan. E studiantenan no ta haya credito pa e lesnan, pero nan ta gratis.
E scol lo por ta un oportunidad pa studia pa studiantenan indocumenta cu no por paga e tarifanan preferencial pa colegio den algun estado, segun Carlos Saavedra, coordinador nacional di e grupo United We Dream, cu sede na Washington.
Universidad Ensueño kier invita studiantenan, sin importa nan status migratorio, pa nan atende na les di historia, derecho civil, ciencia, música y otro material, den gruponan di 20, conduci pa profesornan di Universidad Georgetown di Washington y di otro universidadnan Mericano.
Tom Shields, studiante di doctorado di Universidad Brandeis na Waltham, Massachusetts, a bisa cu e mes y su coleganan a dicidi di duna les pronto, y e organizadornan a bisa cu mas professor di otro lugarnan lo uni tambe.
E idea pa e scol a surgi despues cu e grupo Movimento di e Studiante Inmigrante, cu sede na Massachusetts, a tene un vigilia di 19 dia pafo di e edificio di Parlamento Estatal pa protesta contra un medida cu lo a pone mas restriccion pa inmigrantenan ilegal.
E vigilia a atrae apoyo di activistanan di henter e estado y a caba ora e enmienda a fracasa.
"Loke a pasa na Massachusetts, y e exitoso cu e tabata, a inspira nos realmente", tabata comentario di Saavedra. "Nos a pensa cu si realmente nos kier demostra un punto di bista riba educación ... nos mester literalmente construi un universidad den diferente parti di D.C. (District of Columbia)".



Universidad Ensueño tambe ta actua manera un sorto di guardian pa impulsa un ley federal, conoci como DREAM Act - Development, Relief or Education of Alien Minors Act – cu lo por garantiza status legal na algun inmigrante cu atende universidad of presta servicio den ehercito.
E leynan estatal ta varia pa loke ta permiti inmigrantenan ilegal acceso na tarifanan di colegio preferencial. California, Illinois, Kansas, Nebraska, New México, New York, Texas, Utah, Washington y Wisconsin ta permiti esaki, pero otronan, menara Massachusetts, ta exigi tarifanan di colegio cu a wordo estableci pa esnan cu no ta biba den e estado, algo cu varios studiante inmigrante ilegal no por paga.

Bonnie ta toca tera na Miami



WOWO di e tormenta tropical "Bonnie", cu bientonan maximo sosteni di 65 kilometer pa ora, a toca tera na Miami-Dade County, cerca di Cutler Bay, segun informacion di Centro Nacional di Horcan (CNH) di Merca.
Segun meteorologonan di CNH, cu sede na Miami, e centro di e tormenta tropical "ayera lo a pasa sur di e peninsula di Florida y lo sigui move den e parti oost di Golfo di México ayera nochi y awe, diasabra".
Tin un aviso di tormenta tropical vigente (paso di e sistema den 36 ora) pa e parti noordwest di Bahamas, e costa oost di Florida desde Deerfield Beach ta pazuid, incluyendo e Cayonan y Florida Bay, y pa e costa west di e estado te na Englewood.
Un vigilancia di tormenta tropical (paso den 48 ora) ta vigente pa e costa oost di Florida panort di Deerfield Beach , incluyendo e lago Okeechobee. Un aviso di tormenta ta vigente pa e parti norte di e costa oost di Florida, desde Destin te na Morgan City, den estado Luisiana. "No ta spera cambio significativo den e intensidad di 'Bonnie' mientras e ta pasa riba e parti sur di Florida", aunke CNH a pronostica cu e por bira algo mas fuerte den su paso riba awanan di Golfo di Mexico ayera nochi y awe diasabra.
E di dos tormenta di e temporada di horcan den Atlantico cuminsa den Golfo di México pa bay den direccion di Louisiana, na Merca, segun algun model crea pa computer.

‘Carcelero’ di FARC ta haya castigo di prison di 27 aña



UN huez federal Mericano a dicta un sentencia di 27 aña di prison pa e asina yama "carcelero" di FARC, cu a wordo declara culpabel di asociacion ilicito pa importa toneladanan di cocaina na Merca.

E magistrado di district, Thomas F. Hogan, di Districto di Columbia, a impone e castigo pa Gerardo Aguilar Ramírez, alias "César", cu tabata hefe di Frente I di 'Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia' pa 10 aña. Asina DEA - Drug Enforcement Administration - a anuncia den un comunicado di prensa.

Segun su acusacion, Aguilar a asocia ilicitamente pa produci y distribui miles di tonelada di cocaina na Colombia, cu e intencion di importa esaki na Merca.

Na fin di 2001 of cuminsamento di 2002, Aguilar a participa den un reunion di lidernan di FARC den cual nan a dicidi pa aumenta e rutanan internacional di trafico di cocaina, establece mecanismonan mas avanza pa intercambia e droga y pasta di coca pa arma, y paga e campesinonan mas pa e pasta di coca, segun DEA.

Aguilar a wordo deteni hunto cu otro gueriyero di FARC dia 2 di juli 2008, ora un comando militar, pretendiendo di ta un mision humanitaria, a rescata 15 rehen, entre nan e ex candidata presidencial Colombo-Frances Ingrid Betancourt y tres contratista Mericano.

E'la wordo extradita pa Merca na juli 2009.

Husticia Puertoriqueño ta reclama custodia di ‘Junior Cápsula’



E secretario di Departamento di Husticia di Puerto Rico, Guillermo Somoza Colombani, a laga sa cu nan a reclama custodia di e presunto narcotraficante José Figueroa Agosto, alias "Junior Cápsula" na Fiscalia federal.

San Juan - "Nos tin e peticion di Departamento di Correccion y Rehabilitacion solicitando pa Figueroa Agosto wordo aresta pa e wordo hiba directamente pa prison pa e sigui cumpli cu su castigo den e hurisdiccion estatal", e titular di Husticia a declara.

Colombani a recorda cu "Junior Cápsula" a mata un persona dia 17 di mart 1993 na Puerto Rico, pero no a cumpli e castigo cu e'la haya ya cu e'la huy di e prison caminda e tabata cera.

Figueroa Agosto a scapa di Penitenciaria Estatal di Río Piedras dia 5 di november 1999 pa medio di un orden di liberacion di un huez, cual orden a resulta di ta falso.

"Junior Cápsula" tabata cumplí un castigo di 209 aña pa asesinato, secuestro, conspiración y varios delito relaciona cu e ley di arma.

Figueroa Agosto dialuna ultimo a declara su mes no culpabel den un corte federal di e acusacion di duna informacion falso pa haya un pasport y di evasion di Husticia.

E magistrado federal encarga cu e caso a marca dia 16 di augustus pa tene un audiencia preliminary pa e acusacion di evasion di Husticia.

"Junior Cápsula", cu ta wordo considera e narcotraficante mas importante di henter e region di Caribe, a wordo deteni diasabra ultimo den cayanan di San Juan durante un operative den cual a participa miembronan di cuerponan di seguridad Puertoriqueño y federal.

Segun Merca

Acusacion di Colombia contra Venezuela mester wordo tuma 'hopi na serio'

E denuncia cu Colombia a haci di presencia di gueriyanan di e pais ey na Venezuela mester wordo tuma "hopi na serio", Departamento di Estado Mericano a laga sa ayera.

E denuncianan cu Colombia a haci diahuebs ultimo na Organizacion di Estadonan Americano (OEA), caminda e representante di e pais a bisa cu na Venezuela tin 1.500 gueriyero den decena di campamento, a conduci Venezuela na kibra relacion cu su pais bisiña.

"Venezuela tin un obligacion cu Colombia y cu comunidad internacional pa investiga e informacion aki completamente y actua pa preveni uso di su teritorio soberano pa gruponan terorista", Departamento di Estado a bisa den un comunicado.

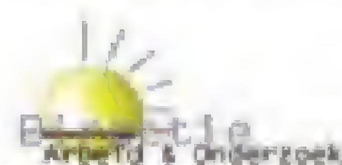
"Tur pais di e continente ta spera cu paisnan di e comunidad interamericano ta cumpli cu e compromiso" di rechaza presencia di gruponan arma ilegal, e comunicado a sigui bisa.

Diahubes, ya Merca a critica e decision di e gobierno di presidente Hugo Chávez pa kibra relacion cu Colombia.

"Mi no ta kere cu kibrando relacion of comunicacion ta e manera adecuado" pa reduci e sospechanan entre ambos pais y cumpli cu e tratadonan antiterorista, e vocero di Departamento di Estado, Philip Crowley, a bisa.

Varios funcionario y hefe militar Mericano na varios ocasion a manifesta nan preocupacion pa presunto vinculo entre e gobierno di Chávez y e gueriyanan Colombiano, como tambe e presencia di e rebeldenan na Venezuela.





Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA	
1	Hydroblaster (10)	Mourik Caribbean	
3	Steeplejack Foreman (1)	Star Enterprises N.V.	
14	Electrician (1)	Star Enterprises N.V.	

NR.	FUNCION	COMPANIA	
2	Steeplejack Journeyman (2)	Star Enterprises N.V.	
4	Piping Supervisor (1)	Oduber Contractor	

Si bo persona ta interesa, mester pasa solicita awe (diasabra) 24 juli 2010 personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di tercer piso entre 9 :00 di mainta pa 12:00 di merdia. Tur e contratistanan menshona lo ta presente pa entrevista tur solicitante.

Aki abou tin dos (2) formulario pa aplicacion, uno SI nan a atende'bo y e otro ta si nan NO a atende'bo. Entrega esun cu Bo a utilisa na Departamento di Labor "Jobcenter".

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania:

Nomber di funcionario:

Funcion cu a wordo solicita:

Fecha di solicitud:

Stempel di compania | Firma

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa. Mashadanki.

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania:

Funcion cu kier a solicita:

Fecha cu no a wordo atendi:

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa. Mashadanki.

Asamblea general di ODECABE a tuma lugar na Mayagüez





NA vispera di apertura di e Wegannan Centroamericano y del Caribe, e 32 Comitenan Olimpico Nacional cu ta forma e Organizacion Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE) a reuni den e ciudad Puertorriqueña di Mayaguez pa celebra e Asamblea General di e organizacion. Punto principal riba agenda naturalmente tabata e relato final di e comite organizador di e Wegannan CAC Mayagüez 2010, pero varios otro punto di importancia a wordo trata, manera e relatonan financiero y di e presidente.

Como invitadonan special a participa diferente gobernante di e pais Puerto Rico, manera Gobernador di Puerto Rico, Luis G. Fortuño; Alcalde di Mayagüez, José Guillermo Rodríguez, Secretario de Recreacion y Deporte, Henry Neumann; Presidente di Comité Olimpico de Puerto Rico, David Bernier; y Presidente di ODECABE, Hector Cardona. Como representante di Comité Olimpico Internacional tabata presente Mario Vázquez Raña.

Comité Olimpico Arubano a wordo representa n e Asamblea pa su Presidente Roy Mezas y Secretaria General Nicole Hoevertsz.

Comité Organizador a informa cu e Wegannan di Mayagüez 2010 ta conta cu un total di 5.204 deportista participante. Gran ausente sigur ta e gigante di Caribe, e forza den deporte, Cuba, cu a scohe pa no participa e biaha aki ora cu e wegannan ta tumando lugar den territorio Mericano. E otro 31 paisnan si a manda cada un di nan un delegación numeroso, cu a hasi e participación asina amplio, cu adicional na Puerto Rico e paisnan Mexico, Colombia y Guyana ta subsede pa un of mas deporte.

Mayagüez 2010 sigur no tabata tine fácil. E crisis económico mundial definitivamente a causa un problema financiero grandi pa e país, cu danki na e Gobernador y patrocinadornan a logra soluciona finalmente. A logra completa instalacionnan deportivo di gran nivel pa e Wegannan CAC, cu ta sirbi como escenario pa e Wegannan y cu lo keda como legado pa e ciudad y país.

Otro decepcion sigur tabata e decisión na ultimo momento di CONCACAF pa, sin ningún splicacion oficial, retira nan apoyo y aprobación pa celebración di e torneo di futbol durante e Wegannan CAC. Esaki a perhudica no menos cu 16 pais participante, cu a hasi inversionnan importante den nan equiponan di futbol masculino y femenino y cu tabata cla pa biaha pa Mayagüez.

Aunque cu e Wegannan di Mayaguez ainda no a termina, e preparacionnan pa e Wegannan CAC di aña 2014 ya caba a inicia algún tempo atrás y e Comité Organizador di e Wegannan di Veracruz 2014 a duna nan prome relato desde cu e ciudad a wordo eligi como sede pa e próximo edición di e Wegannan CAC.

Na final di e Asamblea Presidente Hector Cardona e desea tur participante tur clase di éxito y a expresa su gradicimento na tur esnan cu a logra hasi e evento regional (e wegannan regional mas antiguo na mundo!) aki posible.

New India Assurance celebrando un aña mas di bida di

Un empleado masha stima: Cornellie Arrindel

CORNELLIE Arrindell ta e voz di New India Assurance kende semper ta contesta tur yamada cu drenta. E ta un ehempel pa un y tur, ya cu e ta amabel, semper na tempo y semper e ta haci su maximo esfuerzo pa cumpli cu expectativa na trabao. Cornellie ta cushina cuminda delicioso cu ta ponebo roga pa mas, semper e ta contento pa siña algo nobo y diariamente e ta alimenta su mente y cu rason cu bukinan inspirativo. E ta devora textonan manera di Joel Osteen, Joyce Meyers y otro lidernan y pionero spiritual como si fuera su bida lo ta depende di esaki. E compromiso cu Cornellie ta demostra di tin na prome lugar cu su mes ta traduci den e persona realmente agradabel cu e ta resulta di ta pa su entorno. Cornellie ta un hende cu realmente bo por conta riba dje y den celebracion di su dia special colegannan a desea pa Cornellie tambe por sigui conta riba bendicion divino na abundancia pa e por sigui di ta bunita di paden bai pafo, pa e por sigui di ta e sonrisa cu e ta comparti cu tanto generosidad y pa salud cu alegria compaña Cornellie unda cu e ta.

Ya cu e Directora Joy Raghunath no por tabata presente pa braza Cornellie personalmente riba su dia special, Gwendelin Ras, Operations Manager di New India Assurance tabatin e honor di haci entrega di e regalito cu e empresa di seguro cual ta sirbi nos comunidad pa casi mei siglo tin custumber di obsekia tur colega di Team New India cu haci aña. Mientras tanto sra. Raghunath a expresa su aprecio berdadero y bon deseo pa Cornellie cu e palabranan: "Ta hende di San Nicolas Cornellie ta; hende naturalmente caluroso, bondadoso y cu un educacion digno pa carga norma y balor pa sigui inspira tur siguiente generacion. Mi ta admira Cornellie y mi ta masha agradeci na Cornellie pa su tremendo dedicacion."



Bruid elegante den penthouse pa Verushka & Raymond





















CU un bahada di solo sumamente perfecto creando e ambiente, Verushka Jucaine Kock y Raymond Joseph Every a drenta enlace matrimonial den e penthouse situa na e di 9 piso di Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

E ceremonia civil a wordo conduci pa e oficial Annie Ridderstaat, mientras cu e pareha tabata rondona pa esnan cu kier a felicita nan, esta nan miembronan di famia y amigonan.

E ekipo culinario di e resort a prepara un menu increibel, sirbi den aire liber riba e teraza cu bista riba Palm Beach, y cu un ambiente musical cortesia di e banda 3SOM.

Bin celebra vacantie awe cu dushi pancake na Certified







DIASABRA semper ta un dushi dia na Certified. Tin hopi ambiente y cos dushi di haci pa henter famia. Diasabra siman pasa hopi mucha tambe a bin pasa dushi y traha snack dushi na Certified. Y e bon noticia ta cu nan tur a come nan sabroso snack di fruta. Esaki ta siña nos cu NO ta berdad cu muchanan no gusta come fruta. Certified ta contento cu nos ta stimula mucha chikito pa come fruta den e workshopnan aki. Esaki ta cosnan leuk cu mayornan por hasi cu nan yiu na cas tambe, pa asina haci cosnan leuk, dushi y saludabel den famia. Asina muchanan ta bira conciente cu ora bo come saludabel, bo ta biba saludabel. Awor nos sa cu dor di laga e mucha mes traha snack y otro co'i come cu fruta, nan ta haci esaki nan custumber.



Pa awe nos ta invita tur mucha pa bin traha dushi pancake, pannekoek di fruta y keshi. Sabroso y atrobe, hopi saludabel. Tambe Ensure lo ta presente cu etui y t-shirt pa e muchanan cu participa na e actividad. Tur esaki ta tuma lugar awe mainta 11'or pa pa 1'or di merdia. E ta den e huki di mucha, net na e entrada di Certified Mega Mall y ta gratis.



Preparacion pa Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup y The Aruban Resort a cuminsa





PREPARACION pa Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup a tuma lugar na The Aruban Resort.

Prensa den su totalidad a bin presencia e apertura aki. Lorenso Salas kende ta manager y representante di Maltin Polar y Tec Inc. a duna di conoce cu Tec Inc. semper kier a haci algo asina aki mirando cu e mes ta un ex Taekwondista cu a yega di gana varios premio den su tempo y mirando con Taekwondo ta creciendo na Aruba, esnan di Tec Inc. no a pensa dos biaha pa Sponser e evento di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup cu lo ta turaña cuminsando e aña aki dia 2 di october na Centro Deportivo Betico Croes. Rafael Wever kende ta e front Office/reservation y local marketing manager di The Aruban Resort a haya e idea hopi bon ora cu Feli Lacle di Brazil Taekwondo Stichting a acerca nan cu e idea di e evento gigantesco aki cu ta e Best of the Best pa tene tur e atleta na un solo lugar. Rafael tambe ta bisa cu e deporte di Taekwondo ta den pueblo y e ta pa pueblo nan di The Aruban Resort no a pensa dos biaha cu e idea ideal aki. The Aruban Resort Hotel semper ta kere den deporte y ta sostene e idea di Brazil Taekwondo Stichting pa tin tur su actividadnan na un solo lugar. Patricia Jaime di Brazil Taekwondo Stichting a duna di conoce cu nan di Brazil Taekwondo Stichting tin un programa bon hinca den otro y ta traha pa e hobennan cu ta train cerca Brazil Taekwondo Stichting y tambe cu nan porta semper ta habri pa otro atletanan di otro scol di Taekwondo na Aruba. Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup ta bay ta gigantesco e aña aki mirando cu nos tin 8 pais di afor cu ta bin bringa contra e mihornan di Aruba cu lo wordo selecta pa directiva di Brazil Taekwondo Stichting .

Feli Lacle representante di Brazil Taekwondo Stichting a pone hopi infasis riba e cualificacion di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. E ultimo cualificacion ta bay ta e campeonato di Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu ta dia 21 di augustus na Joe Laveist Sport Park. Nos di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa prepara caba pa e Best of the Best, awor aki nos ta bayendo Miami cu e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting, 1 atleta di Estrella Taekwondo Center, 1 di San Nicolas Taekwondo Center y 1 di Moi Dum Taekwondo Center. E atletanan ta mirando e camp training aki como nan preparacion pa Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. Tambe nos kier a gradici Maltin Polar y Tec Inc. como tambe The Aruban Resort pa nan sosten pa e evento di Best of the Best cu ya tin su añanan. E aña aki lo e aña unda cu e glove nan electronico lo wordo inaugura na Aruba y lo wordo live stream dor di nos dos live stream foundation nan kende ta www.sporttvaruba.com y www.sportsaruba.com . Aruba por ta orguyoso pa ta bek riba e caminda di top. Por ultimo Brazil Taekwondo Stichting kier a recorda tur scol di Taekwondo na Aruba cu e deadline pa inscripcion ta dia 13 di augustus.

Arubox tin un directiva nobo





ARUBOX (Aruba Amateur Boxing Association) a informa cu dia 17 di juni 2010, un directiva nobo a wordo eligi. Cu mayoria voto, sr. Marco Dupersoy a wordo eligi como e presidente nobo.

Den un reunion a wordo apunta sra. Graciela Nedd como Secretaria y sr. Rocky Croes como Tesorero.

E di dos Secretaria ta sra. Lila Mackay y e di dos Tesorero, sr. Lloyd Carty. Otro miembro di directiva ta sres. Hubert Wester, Stanley Cicilia, Wenceslao "Ladi" Vrolijk y Hendrik Kelkboom.

Arubox kier gradici sr. Vrolijk pa tur e añanan cu el a pone su tempo y energia den e asociacion, como Presidente. Arubox ta spera cu e lo yuda y guia unda e por, pa trece e deporte boxeo amateur riba un nivel halto bek. Arubox ta tuma di biaha e oportunidad pa haci un suplica na tur gym, club of organisacion cu atletanan cu tin interes p'e deporte di boxeo amateur, pa tuma contacto cu Arubox sra. Graciela Nedd (tel. 593-2164) of sr. Marco Dupersoy (tel. 748-3556) of manda un email na arubox@hotmail.com

Proyecto Monumentenzorg na Universidad



DEN e ultimo lunannan studiantenan di e tercer aña di Facultad Financiero Economico (FEF) a traha riba un proyecto pa cuido di monumento, yama "Monumentenzorg". E proyecto aki ta forma parti di un proyecto interdisciplinario di Universidad di Aruba, den cual ta studia con pa proteha e patrimonio nacional mas mihor for di diferente angulo. Studiantenan di FEF a haya e tarea pa studia e tereno di cuido di monumento for di un punta di bista economico. Asina nan a inventarisa cua posibilidadnan economico of comercial tin pa proteha nos patrimonio historico mihor y nan a conduci un case-study di un posibel restauracion y explotacion di un edificio monumental existente. E studiantenan a traha den grupo durante algun siman na e proyecto aki. E proyecto a finalisa cu un cantidad di presentacion. Cada grupo a presenta e monumento cu nan a scohe na un comision di subsidio ficticio y a splica paciko e proyecto aki lo mester bin na remarke pa ricibi subsidio, den caso cu esaki ta necesario.

Durante e proyecto aki e studiantenan a haya guia di docentenan riba diferente tereno. Banda di esaki Oficina di Monumento (Monumentenbureau) a ofrece sosten tecnico. Studiantenan por a haci un apelacion riba profesionalnan di Oficina di Monumento pa cualkier pregunta tecnico. Durante e presentacionnan tambe e profesionalnan aki tawata presente y a forma parti di un panel cu a huzga e presentacionnan.

E studiantenan a indica cu nan a siña hopi di e proyecto aki. Por ehempel: con pa traha un presupuesto di inversion pa un proyecto di construccion, con pa ehecuta un estudio di mercado pa calcula e factibilidad comercial di e proyecto, con pa colecta dato y con pa lobby pa realisa cierto asunto (por ehempel un oferta of un taxatierapport). Sinembargo, e resultado mas importante tawata cu studiantenan a realisa e balor y importancia di nos patrimonio nacional y ta dispuesto pa contribui activamente na esaki. Dentro di poco lo publica un articulo den e revista di Universidad di Aruba (ZN) tocante e resultadonan di e proyecto. Pa ricibi un ehemplar di e revista aki por tuma contacto cu Universidad di Aruba, via mail: bauke.feenstra@ua.aw.

Shanayah Howell a firma cu Malta Balashi pa di dos aña

Malta Balashi ta main sponsor pa 2010/2011









DESPUES di un aña exitoso, Shanayah Howell prome di a bay Sur Africa a firma un contract di sponsorship cu Malta Balashi. Tropical Bottling Company N.V. cu aña pasa pa prome aña a sponsor Shanayah Howell a opta pa e temporada 2010/2011 pa bira main sponsor di Shanayah Howell.

Durante e temporada aki, Aruba su hubentud por spera hopi cos di Shanayah hunto cu Malta Balashi, cumisando cu un tremendo School Tour manera nan a haci na 2009 den full e bario si San Nicolas.

Ambos partido den e areglo aki ta sumamente contento y ta di opinion cu por aporta na cada un di nan causa. Pabien Shanayah Howell y su comision cu semper ta contribui posivito den full e comunidad di Aruba. Long Live Shanayah!

Aruba Trading Company y Avon USA a honra representantenan local

Cu un tremendo cena na Occidental Grand Hotel







AVON ta un compania cu desde 1886 a compromete su mes pa ta e compania pa hende muher y pa mas di 120 aña a tuma na serio e responsabilidad di mehora e bida di hende muher rond di mundo y bao di maneho di Aruba Trading Company a haci esaki posibel tambe na Aruba.
Diasabra ultimo, dia 17 di Juli Aruba Trading Company NV y Avon USA a reconoce e bendedoranan cu a bende un suma significante di productonan di Avon USA durante e ciclo di 2009/2010 .
Un anochi sumamente ameno unda cada un di e representantenan presente a wordo reconoci y a ricibi un coyar regalo cu nan titulo graba, productonan nobo, hopi premio y mucho mas. E aña aki a conta cu un total di 48 representante cu a yega e nivel di President Club, 9 Honor Society y 2 David H. Mc.Connell. E personanan cu mas a destaca durante e ciclo 2009/2010 ta ricibi un trofeo masha spectacular y unico. E nominacion y ganadoranan e aña aki tabata;
Volumen di Benta: Narcisa Geerman; Lourdes Nicolaas; y Grace Dupersoy.Aumento den Benta vs. e aña anterior: Narcisa Geerman; Magalie Regales; y Lourdes Nicolaas.Recruiting Excellence: Magalie Regales; Jesmin Davis.
Best New Performance: Sandra Geerman
Spirit of Avon: Ramonita Koolman a ricibi un plakaat cu palabranan masha emocionante y su trofeo.Tur representante bendiendo Avon tin e oportunidad pa forma parti di President Club. E Cyclo nobo a cuminsa na campaña 8/2010 y ta termina na campaña 7/2011. E deseo di Aruba Trading Company y Avon USA ta pa mira mas representante forma parti di e club aki ya cu cada representante ta special y merece di wordo reconoci y pa emotibo aki mes a bin cu un programa di PC coaching unda nan ta guia e representantenan pa nan sa kico ta nan beneficionan ora forma parti di President Club. Aruba Trading representante di Avon Products USA kier a felicita cada un di representantenan pa e bon trabao cu nan a haci den e ciclo aki. Si bo kier mas informacion di con bo tambe por bira un representante di AVON na Aruba, por yama 582 1717 of pasa personalmente na oficina di AVON na Aruba situa na L.G Smith boulevard 58.

Smokey Joe a introduci Aruba su hamburger di mas grandi: Big Joe







AYERA tardi, gerencia di Smokey Joe orguyosamente a introduci Aruba su hamburger di mas grandi, cu nan a yama Big Joe. Esaki ta keda presenta na un grupo di periodista, kendenan ta conoci pa come bon.

Bbig Joe, ta pisa sigur mas cu un liber y ta traha cu e mihor carni, esta Black Angus, cu ta ser combina cu cheddar cheese, carni porco hila y combina cu salada di kool y wortel.

Big Joe tin tambe lechuca, tomato y siboyo sirbi cu sauce original di bbq y riba un pan gergrill. Big Joe ta compaña cu french fries.

Big Joe sigur ta un cuminda completo y ta satisface tur esnan cu tin masha hamber.

Smokey Joe's ta masha conoci pa su BBQ ribs original, pa cual tin e reputacion di t'e mihor den Caribe. Y awor cu nan producto nobo cu un hamburger, Smokey Joe ta cumpli cu demanda di su clientela, pa bin cu algo pa satisface nan gusto tambe.

Big Joe ta riba menu di Smokey Joe menu entrante dialuna awor, dia 26 di juli.

Nilo Arcilla promovi pa gerente di Resort Retail





SALAMANDER Holdings NV ta orguyoso di por anuncia cu Nilo Arcilla a wordo apunta pa e posicion di gerente di Resort, efectivo dia 21 di juli.

E compania, segun splicacion di Director Gerente Jodi Tobman, a crea e posicion nobo aki pa premia Nilo, kende a supervisa y maneha T. H. Palm & Company, cu crecemento y un promocion.

Den su tarea nobo, Tobman ta informa, Nilo lo asumi e responsabilidad pa supervisa supervisor, lider di ekipo y asociado di benta na tur tres sucursal na Playa Linda compartiendo su liderazgo, dedicacion y conocemento cu tur tres ekipo estelar di T.H. Palm & Company, The Juggling Fish y The Juggling Fish Swimwear Store.

"Na nomber di e ekipo di gerencia," Tobman ta agrega, "Mi ta contento di por comparti e noticia aki cu mundo henter, ya cu Nilo a traha sumamente duro e ultimo añanan aki pa pusha su mes pa desaroya y subi, y mientras cu e ta cumpli cu su meta di bira Gerente di Resort, nos tur ta wordo premia cu su logronan."

Laguna Restaurant ta cera pa remodelacion



LAGUNA Restaurant, Radisson Aruba Resort Spa & Casino, lo ta sera pa su remodelacion di temporada, pa un periodo di tres pa cuater siman. Su bufet di desayuno popular lo muda pa Sunset Grille Restaurant, y lo wordo sirbi durante dianan di siman di 7:00 a.m. pa 12:00 merdia. Diadomingo e bufet di desayuno lo ta obtenibel di 7:00 pa 10:30 a.m., na cual momento e seleccion lo wordo expandi y enrikeci pa sirbi e famoso brunch di champaña di diadomingo, di 11:00 a.m. pa 2:30 p.m.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cariñosamente conoci como La Grande Dame, a celebra su di 50 aniversario durante e zomer di aña pasa. Durante su añanan como un pilar den hospitalidad riba e isla, e resort a pasa door di un cantidad di renobacion y remodelacion, cualnan a contribui na su atraccion eterno y popularidad como Aruba su resort mas stima.

Deporte

Den baseball Latino Americano

Puerto Rico, Panama, Guatemala y St. Maarten

ta gana nan wega di diahuebs







DIAHUEBS a tuma lugar e ultimo weganan di Grupo A y Grupo B di e di 36 Campeonato di Baseball Latino Americano. Un total di 6 wega cual 2 tabata riba Dragon Hitters y 4 riba Crismo Angela – Nadi Croes Ballpark.

Us Virgin Island vs Guatemala
Esaki tabata e prome wega riba Dragon Hitters Ballpark cu a cuminsa pa 9'or di mainta. For di Grupo A a enfrenta otro US Virgin Island y Guatemala. Un partido interesante ente ambos ekipo, cu apesar nan no por clasifica mas a hunga un bunita wega. Na final e wega a bay na fabor di e ekipo di Guatemala cu 8 careda, 6 hit y 0 error, mientras cu US Virgin Island a termina cu 3 careda, 9 hit y nan a comete 2 error. Pitcher ganador a bira Jason Hernandez y e pitcher perdedor a keda Joshua Torres. E mihor bateadornan pa US Virgin Island tabata: Kairon Henry di 3-2, Ray Parrilla 3-2, Wayne Lowry di 4-3, Joshua Torres di 3-1 y Khalif Gerard a bay di 3-1. Pa Guatemala a bati mihor: Andi Aguilar di 3-2, Dennis Hurtarte di 1-1, Felix Meza di 3-1 y Javier Leimus di 4-1.

Puerto Rico vs Corsow
E di dos wega di mainta riba Dragon Hitters Ballpark a bay entre e ekipo di Puerto Rico y e ekipo di Corsou. Puerto Rico cu 4 wega gana caba den e campeonato ta clasifica caba pa semi-final, pero e ekipo di Corsou cu 3 wega gana y 1 perdi, tabatin mester di un victoria pa sigura un posibel clasificacion. Un wega cu for di inicio a mustra un duelo y ningun di dos ekipo kier a entrega. E wega tabata empata prome na 1 careda, despues na 2 careda. E ekipo di Corsou a desperdicia un bon oportunidad den e di 5 inning, na momento cu nan tabata tin basenan yen. E ekipo di Puerto Rico si a probecha su turno na bate y cu un coredo riba base un homerun ta keda conecta y ta haci e wega 4 pa 2. Asina e wega a termina tambe cu 4 careda pa Puerto Rico, 7 hit y 1 error mientras cu e ekipo di Corsou ta keda cu 2 careda, 6 hit y 0 error. E pitcher ganador a bira Javier Agosto y e perdedor a resulta Christopher Pieters.
Mihor bateadornan pa Puerto Rico tabata Brayn Schleier di 3-3, Wesley Estrada di 3-2, Esteban Tresgallo di 2-1 y Javier Agosto di 1-1. Pa e ekipo di Corsou e mihor bateadornan tabata: Jonathan Edwarda di 3-2, Rocheandrick Alexander di 2-1 y Christopher Pieters di 2-1. Den e wega aki un total di 3 homerun a keda conecta di cual 2 ta di Puerto Rico, di Wesley Estrada y Esteban Tresgallo y 1 di Corsou di Rocheandrick Alexander. Cu e victoria aki e ekipo di Puerto Rico a sigura su clasificacion mientras cu e ekipo di Corsou ta pendiente di e resultado di e wega entre e seleccion di Aruba 2 y e ekipo di Rep. Dominicana.

Venezuela vs Panama
E prome wega di dia riba Crismo Angela – Nadi Croes Ballpark tabata entre e ekipo di Venezuela y e ekipo di Panama. Venezuela ta bin di sufri un derota aplastante e anochi anterior for di e seleccion di Aruba 1, mientras cu e ekipo di Panama ta bin di gana e wega contra di Guatemala. Cu un siguridad inmenso e hobennan di Panama a cuminsa e wega aki y a demostra di kier gana e wega aki. For di trempan e ekipo di Panama ta anota su caredanan mediante hitnan cu ta keda conecta y errornan cu e hobennan di Venezuela tabata haci. E hobennan di Venezuela practicamente a entrega e partido y Panama ta duna Venezuela otro 'knock-out'. E wega ta finalisa cu 10 careda pa Panama y Venezuela no ta anota careda den e wega aki. For di Grupo A, e ekipo di Panama ta mustra su clasificacion pa e weganan di semi-final y Venezuela tin cu conforma cu e derota.

St. Maarten vs Bonaire
E di dos wega di dia riba Crismo Angela – Nadi Croes Ballpark ta entre e ekipo di St. Maarten y e ekipo di Bonaire. Ambos ekipo ya no ta logra un clasificacion pa semi-final mirando nan prestacion den e campeonato. E ekipo di Boneiro y di St. Maarten ta start e wega aki cu 4 perdi y 0 gana.

E ekipo di St. Maarten ta logra un victoria riba e ekipo di Boneiro cu anotacion di 6 careda contra. 5.



KINITO PREPARA CELEBARACION DE SUS 15 AñOS EN SOLITARIO

Kinito Méndez está entusiasmado por el repunte que dice está teniendo su nuevo corte musical que lleva por nombre "El polvo y la cirugía", que acaba de poner en la radio hace apenas dos semanas.



Además, **está planificando la celebración de sus 15 años en solitario como artista,** luego de un rompimiento con **Rokabanda** en noviembre de 1994, grupo que dirigió por dos años para ese mismo año formar su propia orquesta.

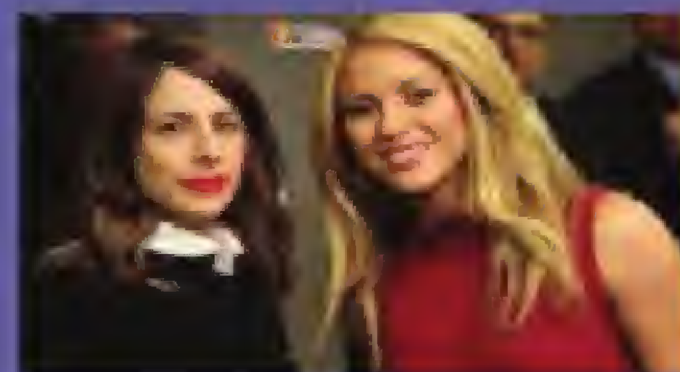
A esta celebración se suma el lanzamiento de un disco aniversario, el cual está en proceso de terminación, compuesto por canciones nuevas y otras que fueron éxitos durante estos 15 años.

Para celebrar esta década y media, **Kinito** planifica hacer dos conciertos a mediados de esta año, uno en Santo Domingo y otro en Santiago, en lugares de mucha capacidad, ya que serán gratuitos.

Con relación a **su nuevo tema musical El polvo y la cirug a ,** **Kinito** dice que este merengue le ha entusiasmado bastante porque la gente lo aceptó desde el primer momento, logrando un buen repunte como en sus mejores momentos

SHAKIRA VISITA EL BANCO MUNDIAL

MTV Latinoamérica anunci el estreno del reporte especial para Agentes de Cambio dedicado al trabajo social de **Shakira** y a la alianza que selló con el **Banco Mundial** en Washington, D.C. el pasado 22 de Febrero. Este reporte de un minuto, desarrollado por **Ilana Sod**, Corresponsal S nior de Agentes de Cambio para Noticias MTV, **se estrenó por las pantallas de MTV el 16 de abril con varias repeticiones en las próximas semanas.** El material completo está disponible en la web en www.MTVAgentesdeCambio.com.



El encuentro de la cantante y ganadora del premio MTV Agentes de Cambio con el presidente del Banco Mundial, **Robert B. Zoellick**, tuvo como finalidad destacar el papel crucial que juega el desarrollo durante la etapa de la primera infancia e incluso prenatal. Junto a la Fundación ALAS, **el Banco Mundial lanzo una iniciativa de $300 millones USD** para ampliar los programas de desarrollo de la primera infancia en América Latina y el Caribe



BRITNEY SPEARS MUESTRA FOTOS SIN RETOQUE PARA CAMPAñA PUBLICITARIA

La cantante **Britney Spears** ha decidido publicar fotografías sin retoque, que hizo para la campaña publicitaria de la marca Candie's el mes pasado.

Las primeras imágenes reveladas por la marca de ropa habían levantado las críticas de centenas de personas, debido a los evidentes retoques digitales de las fotos, que fueron usados para ocultar algunos defectos en el cuerpo de la que ya fue llamada la 'Princesa del Pop'.

Las imperfecciones se pueden ver cuando las dos imágenes se comparan: una cintura más ancha, caderas más anchas e incluso la piel manchada en la pantorrilla. Una fuente dijo al periódico que **Britney Spears** se siente orgullosa del cuerpo que tiene, por eso decidió mostrar las fotos originales."

NO HAY FECHA CONFIRMADA PARA EL CONCIERTO DE DAVID BISBAL EN VENEZUELA

Solid Show Producciones hace del conocimiento público que hasta los momentos se desconoce cuándo se llevarán a cabo las presentaciones del cantante español **David Bisbal** en nuestro país.

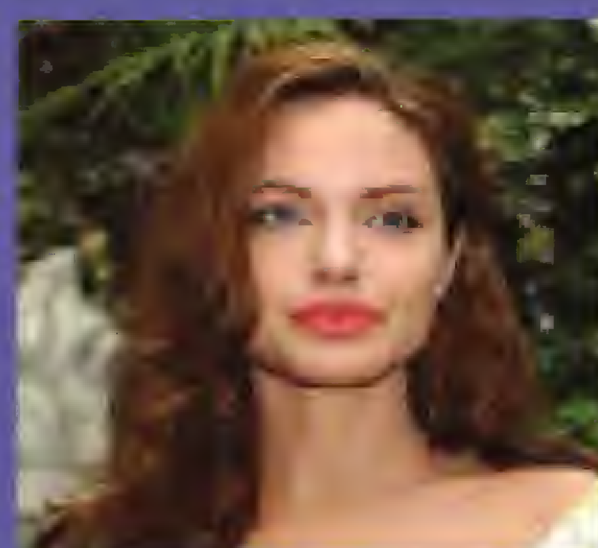


Juan Carlos Araujo, director de Solid Show Producciones hizo saber que al momento tener aseguradas las fechas de los conciertos del intérprete **de Buler a** en Venezuela, serán anunciadas a través de un comunicado de prensa oficial el cual saldrá publicado en los medios de comunicación más importantes del país.

Es importante recordar que los únicos eventos masivos confirmados por Solid Show Producciones son los del grupo "Aventura" que presentará su gira "The Last" en varias ciudades del país (**inicia el próximo 22 de abril en Puerto La Cruz y culmina el 2 de mayo en Caracasel 17 de mayo en el Estacionamiento del Poliedro de Caracas.**

LOS PROBLEMAS SIGUEN ENTRE ANGELINA JOLIE Y BRAD PITT

Siendo el titular tan ambiguo, pero es que es literalmente es lo que sucedió. Y simbólicamente puede significar el fin de una de las parejas ejemplares de Hollywood. **Angelina Jolie** volvi a tener una nueva pelea con Brad Pitt, que no andan atravesando su mejor momento, y la gresca acabó con ella marchándose dando un portazo.



Puede que sea un nuevo capítulo en el devenir de una pareja tan peculiar, pero la cosa pinta más seria de lo que aparenta.

Parece ser que Angelina ha abandonado la casa que tiene junto a Brad y los pequeños en Los Ángeles para residir, no sabemos cuanto tiempo, en un hotel muy conocido. Curiosamente el mismo hotel donde falleció su madre y el motivo por el que acudió al mismo es para sentirse cerca de ella. Bueno, más bien de su espíritu.



Nelson Velasquez en el tour "2010 como nunca"



Nelson Velásquez el artista mas representativo que tiene la música vallenata en el exterior, continua exitoso por Europa integrando a los latinos residentes en este continente para que todos juntos como hermanos aprecien y disfruten los excelentes conciertos que este guajiro orgullo de Colombia acostumbra a brindar en cada escenario donde se presenta.

Nelson Velásquez finaliza el tour " 2010 como nunca" este 25 de julio con 4 presentaciones musicales a realizar en Inglaterra y España en donde "El Conquistador de Corazones" sigue demostrando por que es el numero uno del vallenato romántico en Colombia y el exterior.

jueves 22: Madrid "España"
Viernes 23: Londres "Inglaterra"
Sábado 24: Alicante " España"
Domingo 25: Sevilla "España"

Pedro Manuel y el Morre Romero exitosos en la frontera Colombo-venezolana

El fin de semana inmediatamente anterior, **Pedro Manuel & José Fernando "El Morre" Romero** siguieron recorriendo el territorio nacional esta vez el turno fue para el Departamento de Norte De Santander, allí se congregaron más de cinco mil personas en el municipio de Puerto Santander para deleitarse con los nuevos ídolos del vallenato romántico.

Contentos y satisfechos por la labor que se viene haciendo quedaron **Pedro & Morre** por la excelente acogida de los allí presentes Colombianos y Venezolanos residentes en la frontera que limita con la hermana república Bolivariana, donde el momento más importante de la noche fue cuando interpretaron sus **dos sencillos promocionales "Olvidarte" y "Amor De Lejos" generando la euforia de los allí presentes que en ningún momento dejaron de corear sus ya éxitos posicionados a nivel nacional e internacional.**

El presidente de Colombia entrego placa de reconocimiento A Jorge Celedon



El presidente **Álvaro Uribe Vélez**, entregó una placa de Reconocimiento al cantante **Jorge Celedón** por su invaluable aporte al folclor nacional a través de la música vallenata, durante los actos conmemorativos del Bicentenario de la Independencia de Colombia que se realizaron en el parque Simón Bolívar en Bogotá el martes 20 de julio.

La distinción fue entregada en presencia de la ministra de Cultura, Paula Marcera Moreno, destacando la brillante carrera de Jorge Celedón, quien se ha convertido en un embajador de la música colombiana ante el mundo por sus exitosas giras internacionales en **Estados Unidos, Venezuela, Ecuador, Aruba, México, España, Inglaterra, Italia, Inglaterra y China.**

Jorge Celedón y Jimmy Zambrano, fueron los encargados de abrir el espect culo musical con la canci n La Invitaci n , escogida por el gobierno nacional para promocionar este magno evento de los 200 años de la Independencia de Colombia.



Fabián Corrales y Juan José Granados lanzarán este 30 de Julio su nueva producción discográfica llamada "En Tus Manos". Hoy dieron a conocer la lista oficial de canciones y compositores que vendrán en este nuevo álbum.

Track Nombre de la canci n Compositor
1- Cógeme la caña (Fabián Corrales)
2- Culpables tu y yo (Alberto "Tico" Mercado) / Descargar
3- Lo lindo de este amor (Iván Calderón)
4- De corazón a corazón (Roberto Carlos)
5- El pendejón (Romualdo Brito)
6- Hablemos (Aurelio "Yeyo" Núñez)
7- Pidiendo cacao (Fabián Corrales)
8- Que te amo (Wilfran Castillo)
9- Sigueme queriendo (Manuel Julián Martinez)
10- Quien dijo que es pecado (Alejandro Sarmiento)
11- De caseta y parranda (Luis Eduardo Alonso)
12- Que nunca termine (Jorge Valbuena)
13- La del fandango (José Rafael Solano)
14- Que se ponga las pilas (Sergio Luis Rodríguez)
15- Hacer el amor contigo (Wilfran Castillo

Polis a constata cu

Hopi destruccion tabatin na Theresita School na San Nicolas





E problema di destruccion di scol ta sigui, ora cu diahuebs polis a wordo avisa cu tabatin ravage den Theresita School na San Nicolas, manera nos a publica ayera caba. Polis a bay n'e sitio y ta topa cu 6 local completamente destrui y verf gespat riba vlur.

Tambe den un di e localnan , polis a haya e conocido choler M.J.B., naci na Aruba di 33 aña tambe conoci como Marlonchi, drumi na nan grandeza. Polis a detene nan pa destruccion y a hibe warda di San Nicolas pa investigacion.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Na nomber di su esposo Foyan, yiunan y demas famia, nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di 9 luna di fsycccimen di nos defunto stima



Carmita Winterdaal-Tromp

diasabra 24 di Juli 2010 pa 7'or di anochi pa un sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Winterdaal-Tromp



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Dia 25 di Juli 2010 ya ta un aña unda nos mama a bay laga nos pa un lugar miho, nos cu a keda 'tras y ta sinti su falta hopi, e consuelo cu nos tin cu e ta den reino di Señor.
Pa medio di esaki nos yiunan, nietonan, bisanietonan, taratanietonan, y ruman di :



Juana Rosa Fernandes Pedra- Arendsz
" Chichita "

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo 25 di Juli 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa theresita na San Nicolas .
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Fernandes Pedra-Arendsz.



Cumana 76
Oranjestad ,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

A fayece cristianamente:



Ernand Horatus del'Isle
***04-11-1917 †23-07-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad ,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehova ta mi pastor, nada lo faltami.
Den cunuco di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco.
A fayece inesperadamente:



Mario Erin Lopez
mihor conoci como:" TUNTUN"
***Dec 07, 1951- +July 19, 2010**

Na nomber di
Yuinan: Gregory, Glenny y yuinan
Sharuska y yui
Natasha y yuinan
Ex casa: Josefina Suardi
Su rumanan: Laida
Nel y Nery
Leo
Onoria
Estrellita
Jose y Yolanda
Oslin y Nancy

Su tanta y omonan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan comer y compernan, bisiñan y conociman

Demas famia: Lopez, Suardi, Ruiz, Ridderstap, Hofftijzer, Grovell, Giel, Wilson, Kelly, De Palm, Sterling, Hoek,Vrolijk, Rodriguez, Tromp,Schoop, Paula, Quandt, Germosin, Marin, Guzman,Robert, Paskel.
Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 26 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.** Pa 3:30 pm lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia: J.G. Emanstraat # 5
di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Un mensahe cu amor

Hopi biaha nos kier biba mihor
mirando situashon ta bira peor
placa no ta yega pa tur gastonan
tampoco no por haci viahenan
di placer o tuma un bon vakantie
trahando sin stop y sin un debchi
ta bai na rudia pa pidi Papa Dios
por favor tuma e carga pisa di nos
pero e dia siguiente ta maldiciona
esnan cu a bin pa cobra sin ofensa
Papa Dios ta un tata hopi generoso
E ta stima su yuinan dunando goso
pero tambe ta mira ta ken tin balor
pa ricibi parti di su rikesa cu honor
un pober mester ta balente y soñado
su Fe lo hibe te na e montaña halto
un enfermo tin e speranza di ta sana
pasobra su positivismo sigur ta cura
un ciego ta mira atrabes di e wowo
cu Papa Dios a dune cu yama tacto
asina por sigui menciona hopi mas
esaki yama nos herencia cu jamas
lo perde su balor y ta Fe y Speransa
pa después e Reino di Dios alcansa

PIDI Y LO BO HAYA

FE TA MOVE TUR MONTAÑA

SPERANSA TA E ULTIMO PERDI

NO CULPA PAPA DIOS PERO RESISTI

NINGUN YORADO LO YORA PA LARGO

Y NINGUN CARGA TA PISA DI MAS

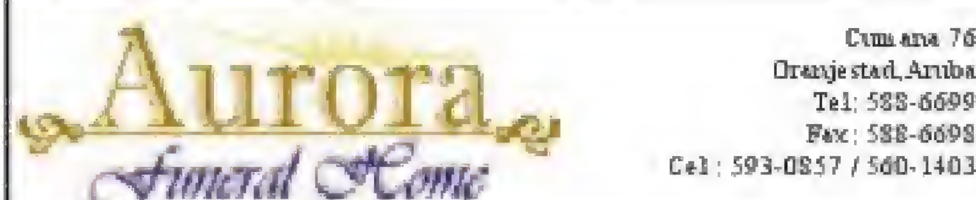
Haci orashon tur dia y lo bo mira e resultado

DIOS TA UN DIOS DI AMOR

Omaira I.Rodriguez-Britten

Problema ora bo cumpra cos defecto

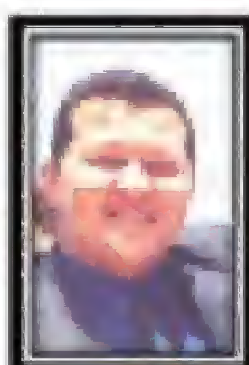
DIAHUEBS 10.45 di merdia, polis di Playa a bay pa un asistencia den un negoshi den Emanstraat, unda tin diferencia di opinion entre un cliente y e manager di e tienda. N'e sitio, polis a papia cu e señora R.C.C., naci na Santo Domingo di 63 aña, kende a yama pidi asistencia, como cu e tin problema cu e manager di e negoshi.
E ta bisa polis cu algun dia prome el a cumpra dos bais y a resulta cu tur dos bais tin problema..
R.C.C. ta bisa polis, cu el a yama e doño bise, y el a priminti di drecha nan, pero awor a resulta cu e doño no kier drecha ni kier cambia nan. Polis a papia cu e manager E.S., naci na India, y el a bisa cu e ta drecha e dos bisicletanan.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo lo yama, y ami lo contestabo.
Job 14:15

Cu tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay laga nos inespera den morto, nos querido esposo, tata, yiu, ruman, swa y omo:



Eliu Aser Dijkhoff
Naci 13 di juli 1976 Fallece 17 di juli 2010

Na nomber:
Su esposa stima: Jessica Dijkhoff- Erasmus
Yiunan stima: Elishua y Makaylah
Mama: Annie Dijkhoff- Vrolijk
Tata: Gumersindo Dijkhoff
Suegro: Betran Erasmus
Suegra: Maria Erasmus- Dijkhoff
Cuña: Jerrgette Erasmus
Rumannan: Delfino y Maria Dijkhoff y fam.
Marlin y Akok Ku y fam.
Timoteo Dijkhoff
David y Indra Dijkhoff
Lucas y Marisol Dijkhoff y fam.
Esther y Ullises Maduro y fam.
Noeamy Dijkhoff y Brayn
Famia: Dijkhoff, Erasmus, Ku, Maduro, Di Vecchia, Lampe, Geerman, Aalders, Vrolijk, Werleman, Duque

Tantanan, omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, su rumannan spiritual di Testigo di Jehova, amigonan, conocirnan y demas famia ta invita pa compañanan na e **acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di juli 2010 na Salon Di Reino di Testigonan di Jehova, Bubali 5-f y despues pa Santana Central na Sabana Basora.** Nos ruman stima lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 4'or di atardi, discurso lo tuma lugar 3'or di atardi.

Ta ricibi condolencia

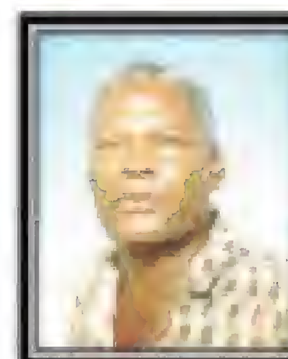
Diasabra 24 di juli 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.
Na Aurora Funeral Home na Cumana

Tin un box disponibel pa Donacion pa un bon causa.
Disculpa si den momento di nos imenso tristesa nos por a lubida menshona un of otro famia !



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Wilfrido Romualdo Theodoor
miho conoci como Chèp of Broer

Ruman y subrinonan ta gradisi tur esnan di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad di nos ser keri Wilfrido Theodoor. Un danki ta bai na Benjamin Security, na tur enfermeranan di piso 2 di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Un danki tambe na Dr. Wong y Dr. Schwengle.

Boso tabata un gran sosten pa nos.
Fam. Carmelia- Theodoor, der Meer. (Curaçao)



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion



Gregorio Croes.

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curason tur cu a compaña nos na momentonan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima: Gergorio (Goy) Croes
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, message, e-mails y jamadanan.
Un danki di curason pa e bon servicio cu nos a haña na Aurora Funeral Home, na tur famia, amigo y conocirnan.
Un danki special na e personal di Paviljoen San Pedro di Verona cu a cuida nos defunto stima Goy cu hopi amor y cariño.
Gradicimento ta bai na: Dr. Meelis, Dr. Lennert y Dr. Lin.
Danki na Pastoor Jairo Maduro pa su sosten spiritual y su bunita palabranan.

Danki di curason na Alin Ismael y su famia pa tur locual nan a hasi pa nos defunto stima.
Danki na tur cu a corda nos den oracion, boso consuelo tabata nos fortalesa den nos momentonan di tristeza.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, conocirnan y bisiñanan pa un santo sacrificio di misa, Diadomingo 25 di juli 2010 pa 5.30 di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Na nomber di su rumannan, sobrina/sobrinonan, famia Croes y demas famia.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600, **BENTA LOS** Af 1,50. **ABONEMENT** Af.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Varios aniversario na De Palm Tours









RECIENTEMENTE De Palm Tours a tene un evento pa celebra aniversario di diferente empleado durante e di dos cuartal. Durante e celebracion aki diferente anecdota a wordo conta di e diferente empleadonan cu a cumpli aña den servicio. E empleadonan cu a cumpli 5 aña den servicio ta Patrick Vrolijk di departamento IT y Amy Spagnola di departamento di Safety & Compliance

E empleado cu a cumpli 20 aña den servicio ta Darlene York di departamento di Bruno.
Harold Malmberg, chairman di e board a cumpli 40 aña di servicio. Gerencia y staff di De Palm Tours ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici cada empleado cu a celebra nan aniversario cu e compania.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	170.04	170.76	171.56
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	202.37	204.22	206.27
Euro per XEU. 100	227.62	229.70	232.01



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Pensa bon loke bo ta bay bisa, ya cu loke bo bisa, por afectá un hende personalmente. Pensa bon promé cu bo duna un hende un conseho.



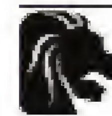
Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den asunto di amor bo tin hopi suerte. Si bo ta soltero(a) sali sin miedo na conquista. Busca manera di envolvíbo den algun plan di ehercisio y alimentábo bon.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Risca na ariesgábo den e locual cu bo ta teme, ya cu suerte ta na bo banda. Ser mas optimista bo expectativanan, ya cu tur cos lo sali manera bo ta deseá. .



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Confia den bo talentonan, bon huicio, experencia y sabiduria. Bo ta logra cosnan bon, solamente si bo no purba complicá mas e cosnan.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Disfrutá cada dia, no importá loke pasa. cu ningun hende ta interponé den bo Caminda pa bo felicidad. Bo ta sinti falta di relahá y compartí cu bo amigo(a)nan.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Finalisá tur asunto legal cu bo tin pendiente. E ayudo di un profesional ta necesario awor y fuentenan nobo di informacion den lo relacioná cu inversion.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Relahá y dibertíbo hunto cu bo sernan kerí. Di kier yuda otronan por trece mas problema. Permití cu cada ken ta resolvé su problemanan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Un persona di bo pasado ta bin interferí den un relacion actual. Ser sincero pa expresá bo sentimentonan. .



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un persona mas mayor cu bo, ta trata di dominá bo bida. Cambionan cu den bo bida no ta di agrado di hopi, pero ta loke bo ta deseá..



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cuida estremadamente bo bida personal. Baha bo nivel di tension. Procurá un momento tempran di mainta pa bo organisá bo ideanan promé di sali for di cas.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No sigui carga cu problemanan. No sufri pa un hende cu no ta sufri pa bo. Basta ya di lamentá. Haci un inventario di bo bida y coregí fayonan.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Momento di reforsá y stabilisá bo relacionan personal. Bo ta sorprendí di cambionan cu bo a logra. Tin un intercambio di pensamento entre abo y bo pareha.

"Pidi un deseo" t'e produccion mas nobo pa Tony Sherman



48 Aña pasá Tony Sherman a cuminsá un carera cantando solista, y awe despues di mas o menos 13 aña e ta saca un producción musical, cu e titulo: "Pidi un deseo" un deseo cu hopi tempo e tabata cana cune, y porfin a bira realidad.

"Pidi un deseo" ta contene 13 piesa, den nos dushi idioma Papiamento, compositor di tur letra na Papiamento tabata den man di Dhaddy Brokke.

Un produccion cu e biaha aki, pa promé biaha e mes a toca mayoria instrument, Abo of ningun, Si bo kier amor hunto cu Mariachi Azteca, Drumi cu bo, Manera mi amor, E incondicional, y Soña ta algun di e tema nan cu ta aparecé riba e produccion aki.

Tur ta tema cu Tony mes ta gusta masha hopi.

Tony ta mira e producción aki: "Pidi un deseo" manera un yiu cu a tuma 9 luna pa preparé cu hopi amor cu un imenso dedicacion y pa awe e ser presenta. E produccion aki "Pidi un deseo" segun Tony Sherman t'esun cu ta mas pegá na su curazon, p'e hecho cu e mes a co-producié, hunto cu e productor Leon Sherman.
"Pidi un deseo" t'e culminacion di 48 aña di carera artistico, hunto cu e apoyo di e.o su manager y amigo Robby Schouten cu for di su 15 aña ta apoyé 100%.

Tony Sherman ta mira bek riba hopi exito, entre nan cu el a haña e oportunidad pa biaha masha hopi parti di mundo, canta y traha cu diferente artista grandi manera Shirley Bassey, Steve Wonder, y otro nan y sin lubidá tur presentacion cu el a haci na nivel local hunto cu artistanan di Aruba y Còrsow y sin lubida e duo Dhaddy y Tony.
Actualmente, Tony Sherman ta biba na Spaña pa ser exacto na Gran Canaria y ta explota su propio empresa artistico, cu masha exito.
Tony Sherman ta spera di henter su curazon cu e producción aki haña un lugar special serca un y tur den nan coleccion y cu pronto lo e por ta hunto cu nos pa estrená y canta tur e temanan aki.
"Pidi un deseo" ya ta obtenibel na tur disco bar local busca esun dibo awor.

Antorcha olimpico hubenil ta inicia su biahe di Grecia pa Singapore



E biahe di e antorcha Olimpico hubenil a inicia awe na Olympia, Grecia, cu sendemento di e candela durante un ceremonia oficial pafo di e famoso Tempel di Hera. Usando e rayonan di solo y un spiel cóncavo, un religiosa sagrado a sende e candela prome cu esaki a drenta e stadion Olimpico Antiguo y a wordo pasa pa e antorcha di e prome cargador di e antorcha, Apostolos Koutavas, un atleta cu lo representa Grecia den e deporte di trampoline durante e Weganan Olimpico Hubenil (Youth Olympic Games).
Den e 22 dianan cu falta pa e prome edicion di e Weganan Olimpico Hubenil na Singapore, mas o menos 2.400 cargador di antorcha lo hiba e candela na tur cinco continente den un biahe diseña pa promove e balornan Olimpico di excelencia, amistad y respet bou di hubentud rond mundo.
E biahe di e Antorcha Olimpico Hubenil, bou guia di e Comite Organizador di weganan diSingapore, lo yega e ciudad di Berlin riba 24 di juli, moviendo pa Dakar (26 juli), Mexico City (30 juli), Auckland (1 augustus) y Seoul (4 augustus). Un relevo di antorcha di seis dia cuminsando 5 di augustus ta programa pa yega e destinacion final Singapore, caminda cu e Weganan Olimpico Hubenil ta tuma lugar di 14 pa 26 di augustus proximo.
"E ta un momento orguyoso y special pa por a mira e Antorcha Olimpico Hubenil wordo sendi pa prome biaha," Presidente di Comite Olimpico Internacional Jacques Rogge a bisa. "Nos speranza ta pa hobennan rond mundo sinti e espirito di e Youth Olympic Games, symboliza den e biahe di e antorcha y cu nan lo brasa e mensahe di excelencia, amistad y respet."
Presente na e ceremonia di sendemento di candela tabata e Presidente di e Comtie Organizador Singapore 2010 Ser Miang Ng, Presidente di e Comision di Coordinacion di IOC pa e prome Weganan Olimpico Hubenil Sergey Bubka, Presidente di Comité Olimpico Griego Spyros Capralos, Embahadora di e Weganan Olimpia Hubenil Yelena Isinbaeva, y otro invitadonan."Ta un honor di mira e nacimento di un iniciativa nobo pa hobennan," señor Ng a bisa. "Aunque cu e ceremonia di sendemento di candela ta data bek mas cu 2.000 aña, e balornan Olimpico di excelencia, amistad y respet cu e candela ta representa ainda ta mes relevante awendia.
"Nos ta spera cu e biahe di e Antorcha Olimpico Hubenil lo conecta hendenan hoben rond mundo cu e Movimento Olimpico, y inspira nan pa biba segun e baloman aki. Y nos ta ansioso pa yama henter mundo bonbini na Singapore na augustus pa e prome edicion di e Youth Olympic Games."
E Antorcha Olimpico Hubenil lo wordo usa pa sende e pebetero pa duna inicio na e weganan dia 14 di augustus proximo. E Weganan Olimpico Hubenil ta habri pa participantenan entre 14 y 18 aña di edad. Pa Aruba ta participa cuatro atleta: Saskia Postma y Joey Ponson di e deporte di landamento, Nicole van der Velden den vela y Brandon Arends den e deporte di judo. Como Hefe di Mision di e delegacion Arubano COA a nombra Bryan Lopez.

Ora ta trata di rugtas ...

SCOL ta habri atrobe aki 3 siman. Busca paña y articulo pa scol pa yiunan ta prioridad grandi den e dianan aki. Si rugtas ta un di e articulonan riba bo lista di compra, ta importante pa bo lesa e articulo aki. Tin rugtas (backpack) di diferente tamaño, color, tela y forma. E ta yuda mucha organisa su buki, papel y otro acesorio cu e mester pa scol.

Compara cu schoudertas, e rugtas ta mihor, pasobra ora e carga e rugtas corecto, e musculonan mas fuerte di curpa (di lomba y di abdomen) ta wanta su peso.

Ademas bo ta parti e peso pareu riba e curpa. Den caso di rugtas, daño na schouder y garganta ta menos comun compara cu aktentas of schoudertas.

Aunke practico tog un rugtas por causa verrekking di musculo y dolor di lomba si e ta hopi pisa of no ta carga corecto. Tin paso cu bo por tuma pa preveni pa bo yiu haya dolor di lomba of otro problema.

Ki problema un rugtas por duna?

Aunke tin diferente factor cu por duna dolor di lomba – e.o. aumento den haci ehersicio, manera robez di sinta, periodonan largo di inactividad - tin mucha ta haya dolor di lomba, pasobra tur dia nan ta carga den nan rugtas hopi buki, schrift y obhetonan personal.

Pa comprende con un rugtas pisa por afecta curpa di bo yiu ta importante pa sa con lomba ta funciona. Wes'i lomba di bo yiu ta consisti di 33 weso yama ruggewervels (vértebra). Entre e wervels tin disconan cu ta absorba shock na manera natural. Ora pone algo pisa manera un rugtas yena cu buki na forma incorecto riba e schoudernan, e forsa di e peso ta manera hala bo yiu bay atras cune.

Pa por wanta e peso, bo yiu ta buig dilanti for di su heupnan of ta dobla su lomba. Na su turno esaki ta pone cu e ruggewervels ta primi hunto na un forma cu no ta natural.

Pa motibo di e peso aki bo yiu por cuminsa sinti dolor di schouder, nek y lomba.

Hopi mucha ta carga nan rugtas pisa un banda di schouder. Un cierto momento e muchanan aki ta cuminsa cana di banda pa wanta e peso di e tas. Nan por haya dolor na nan lomba parti abao y ariba.

Y nan por forsa nan schouder y nek. Mal postura tambe por ta un di e consecuencianan. Mucha muher y mucha chikito tin mas riesgo pa haya problema cu rugtas mucho pisa. Dor di nan tamaño nan por ta cargando tas cu peso proporcionalmente mucho pisa pa peso di nan curpa.

Rugtas cu strap strak y smal por primi hundo den schoudernan y stroba circulacion di sanger y primi nervionan. Strapnan asina ta pone cu e mucha sinti "tintelmento" na su man y brasa, y brasa cu man ta bira doof y swak.

Rugtas hopi yen ta tuma mucho lugar, hende por trompica riba dje y ta influencia con bo ta cana.

Por ehempel: Accidentalmente por dal otro hende ora bo bira of mester pasa den lugarnan smal, p.e. gang di bus, bo tin mas chens pa cay particularmente for di trapi of perde balansa liher.

Ora cumpra un rugtas

Amercan Academy of Pediatrics (AAP) ta recomenda mayornan pa tene cuenta cu e siguiente punto ora di scohe pa cumpra un rugtas:

Tela di e tas y otro acesorio mester ta traha di material liher. Un rugtas di cuero ta mas pisa cu un di lona.

Dos strap hancho cu vulling, pa evita cu e strapnan ta primi bay den schoudernan.

E lomba di e tas mester tin vulling. Fuera cu e ta mas comfortabel e ta proteha bo yiu di hinca di p.e. potlood, liniaal.

Un faha cu por pasa na su taille, pa yuda reparti e peso mihor na su curpa.

E tas mester tin diferente compartimento. Esaki pa yuda reparti e peso igual..

Aunke tasnan riba wiel (maleta chikito) por ta un bon opcion pa mucha hiba loke nan mester pa scol, tog nan no ta mucho practico mirando cu ta dificil pa carga y subi trapi cu nan y pa lastra nan den tera.

Ta importante si pa chek cu e scol prome cu cumpra uno, pasobra tin scol por considera nan peligroso dor cu hende por trompica riba nan.

Usa rugtas na manera sabi

Aki ta sigi algun paso pa bo yiu tene na cuenta pa preveni lesion ora e ta usa su rugtas:

Haci e tas menos pisa posibel. Dokternan na Merca ta recomenda pa no laga mucha carga tas cu ta mas cu 10 -15 % di su peso di curpa. Menos peso semper ta mihor. Si bo yiu no sa cuanto peso esaki ta, bo por lagé pisa riba weegschaal y yudé conta. P.e. si bo yiu ta pisa 80 liber, su rugtas no mag pisa mas cu 8 pa 12 liber.

Bo yiu tambe ta responsabel pa no carga hopi peso den su tas. Sigura bo mes cu bo yiu no ta pone obheto y articulonan inecesario den su tas, manera cd-player, wega di video cu ta extra peso.

Yuda bo yiu pé comprende pa hiba cas solamente bukinan cu ta necesario pa huiswerk.

Papia cu bo riba su manera di haci huiswerk. Si bo ripara cu tin cierto dia e rugtas ta hopi pisa, chek cune di con. Kizas e ta warda pa haci su huiswerk te na ultimo.

Pone e rugtas na manera adecua riba e lomba. Sigura bo mes cu bo yiu ta usa tur dos strap riba schouder. Rugtas riba un schouder, carga dilanti riba pecho of cu tin un strap so, no ta mes efectivo pa reparti e peso manera tas cu dos strap. Tambe ta importante pa hala e strap poco strak pa pas bon na curpa di bo yiu y keda 2 inch of 5 cm riba su taille. Ora e mester hisa e tas pa pone riba su schouder (mescos cu ora hisa otro cos pisa), bo yiu mester dobla den su rudia y gara e tas cu su dos man.

Usa tur compartimento di e rugtas, pone articulo of obhetonan mas pisa manera buki mei-mei.

Ta bon pa ahusta su tas of rebaha e carga ora bo ripara cu bo yiu ta lucha pa pone of kita su tas, ta sinti dolor di lomba of ta buig padilanti ora e tin e tas carga. Si bo yiu ta sigi haya dolor di lomba, no ta sinti (ta doof na) su man of pia of nan ta bira swak, ta bon pa papia cu bo dokter di cas riba esaki.

Fuente: Backpack – Kidshealth

Pa informacion y pregunta por yama libremente na Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, website: www.fpnm.aw .

PABIEN Y DANKI SRA. EVELYN WEVER-CROES CU DECISION TUMA DEN LUZ

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

TA tur sorto di topico y tema ta biba den pueblo
Tin cu tin solucion, mientras otronan ta en busca
Como poeta transparente cu mi derecho di expresa
Mi ta felicita e biaha aki Sra. Evelyn Wever-Croes
Cu a sinti, wak y comprende e significacion di e lus
Pasobra, hopi di nos ta contento cu e sra dinamico aki a logra
Di intermedia y para e cuestion di partimento di buki di Scientology Church na scol
Mi ta di acuerdo cu no por impone ningun sorto di religion riba ningun persona
Segun mi a comprende y yega di lesa, e rais di e Iglesia Scientologo aki ta bruha tera
E ta parse bunita di pafor, pero , e por complica e sintimentonan di balansa y paz
Nos no mester di bukinan asina' ki na Aruba, ni na scol, ni den cas
No ta tur cos cu bini di afor ta di confia,
Material asina por trese hopi inseguridad y duda
Na nos ministernan, sea mas cauteloso den boso investigacion
No core complace comerciante , y laga Aruba sigui den lus bon
Tin basta gap caba entre un of mas generacion
Y ta cuestion tin biaha di duna ehempelnan bon
Enfin.....pa no skirbi hopi largo mi ta termina
Cu mi "pabien un biaha mas " na Sra. Evelyn Wever-Croes duna
Ta di e trabaonan serio, sincero y honesto asina nos ta papia y desea
Y no di mala muchanan chikito malcria di laga plan traha benta
Kizas mi granito por influencia of inspira nos Gobierno y Parlamento
Pa tuma boso trabao y consenshi na serio na tempo
Cu Dios drama su bendicion ariba nos Gobierno y nos Parlamento
Pa mas balansa, mas trankilidad, mas caranan y curazon contento.

Aruba, July 2010.

Tur diaranson: Claudius Philips den Ladies Night na Garufa

















GARUFA Cigar & Cocktail Lounge ta presenta Aruba su banda mas hot tur diaranson, ora cu e ultra lounge ta organisa su fiesta special di Ladies Night, cu tremendo musica bailabel, DJ mixing en bibo, pasapalo gratis y prijs special na e bar henter anochi.
Como un incentivo atractivo pa dama, Blanca, e bartender legendario, ta traha un super martini tur diaranson, cu ta wordo sirbi gratis na e hende muhernan, entre 9 y 10 pm.

Dirk Kuyt ta disfruta di hospitalidad di Amazonia

E sumamente famoso streya Hulandes di futbol a dicidi di bishita Amazonia Churrascaria un anochi e siman aki, hunto cu un grupo di su miembronan di famia y amigonan, pa disfruta di un tiki anonimidad y un sentido di un berdadero vakantie. Esaki tabata su di dos bishita na e restaurant. Na un manera priva el a bishita nos isla aña pasa, na Juni, pa un vakantie hunto cu su famia, y e biaha aki el a wordo invita pa Aruba despues di e Weganan di FIFA Copa Mundial cu un cantidad di su coleganan cu ta forma parti di e ekipo Hulandes final di 23 miembro, como un invitado di Gobierno di Aruba, mustrando su gratitud pa e tremendo prestacion di e hungadornan.
Kuyt a start den tur shete partido pa Hulanda y a caba e torneo cu un gol y tres asistencia.
E waiternan y sirbidornan amabel a percura pa su experiencia por tabata uno superbo y a provee Dirk y su invitadonan cu tremendo hospitalidad y cuminda fantastico.

